

Si nos no cuida nos ecosistemanan, mundo lo percura cu hende tampoco lo sobrevivi



Pagina 4

- **Momento historico pa Leerorkest Aruba**
Pagina 6
- **Ex-minister Benny Sevinger a bay KIA**
Pagina 3
- **Debate di lidernan politico a laga mas pregunta atras**
Pagina 2

Recherche di San Nicolas (DAR3) hunto cu Atraco Team riba pasonan di asesinato Flamboyantstraat



Pagina 6

Mexico : confirma e prome caso di "hongo negro"



Pagina 8

Hoben Oranje ta perde contra Alemanian



Pagina 14

Camara di Comercio tabata kier a tende plannan concreto pa finanzas y economia di Aruba

Debate di lidernan politico a laga mas pregunta atras



Un devastacion riba nivel di salud, economico y social a dal Aruba dia 13 di Maart 2020 y a hinca Aruba den su pio crisis den decadanan. Asina Presidente di Camara di Comercio Omar Tromp a bisa na inicio di e debate di lidernan politico, organisa pa Camara di Comercio y Universidad di Aruba.

Tromp a bisa cu e crisis a dal na momento cu economia di Aruba ya tabata poco zwak, cu un finanzas publico yen di reto y un debe nacional demasiado grandi. Y p'esey tabata kier tende di e lidernan politico kico ta nan solucion. "Cada Arubiano, cada baby cu nace ya tin un debe di 54 mil florin." Tromp a urgi e partidonan politico pa no pensa riba e siguiente eleccion, pero enfoca a termino largo y planta un simia na beneficio di nan yunan.

E debate tabata parti den tres tanda, cu a trata 11 topico, for di finanzas publico te cuidio medico.

No tabatin debate

Sinembargo, e tabata mas bien un sesion di pregunta, cu ta duna poco espacio pa e lidernan politico realmente bay den ponencia di e otro. Ademá e proceso di pregunta tabata parti den tres tanda, unda inicialmente a usa pregunta graba di publico, un

ronda di pregunta formula pa un comision special y despues otro tanda di 12 pregunta cu publico a manda aden. E resultado tabata cu cierto preguntanan tabata similar.

Mirando cu tabatin 12 lider, no tur por a contesta tur e preguntanan sino cu un sistema digital tabata scoge pa ta e partidonan, tres inicialmente y despues dos, por a contesta e preguntanan. E sistema aki ta limita e partidonan of hasta e personanan cu a lansa e pregunta, pa dirigi uno na un partido specifico.

Preguntanan

El a cuminsa cu e prome pregunta di publico riba futuro di caya grandi, y aki lider di PPA Lisette Malmberth bisa Caya Grandi mester bira un area combina di vivienda, comercio y cu industria creativo pa sostene e actividadnan. Seraida Pemberton, lider di UPP a expande e contesta pa inclui Caya Grandi di San Nicolas y a bisa cu ambos ta beneficia si hisa seguridad. Pemberton a sugeri pa pensa pa hala e negoshi di prostitucion for di Caya Grandi di San Nicolas pa asina permiti mas actividad pa famianan. Lider di MAS, Marisol Lopez Tromp a bisa cu basa riba su experiencia un di e retonan ta e hecho cu e edificionan di Caya Grandi na Playa ta particular y cu mester yega na acuerdonan pa asina hisa

efectividad di nan uso. Pero en todo caso, apartamento pa estudiante lo yega genera biba den Caya Grandi.

Pa loke ta e topico di Enseñansa, tur partido a enfoca e balor. Lider di AVP Mike Eman kier drenta den dialogo cu scolnan y docentenan riba e reformanan necesario, Gilbert Webb di HTC kier un Universidad nobo cu 60 facultad pa brinda mas oportunidad pa hobennan y Miguel Mansur di Accion21 a bisa cu su partido tin su vision describi riba website, pero cu e enfoca ta inversion den sosten pa docente y percura pa muchanan haya habilidadnan bon pa siglo 21, unda musica y cultura ta sostene nan desarrollo cognitivo.

Ningun partido a priminti di baha edad di pensioen pero varios ta kere cu por duna espacio pa e persona scoge pa baha cu pensioen mas trempan. Eric Ras lider di CURPA ta bisa cu sigur esaki mester ta e opcion pa polis.

E tema di corrupcion a bay pa MEP, PP y RED. Lider di MEP Evelyn Wever Croes a bisa cu su Gobierno a haci e tema di integridad algo cu por discuti riba dje, y a lanta e Bureau Integridad. Ricardo Croes di otro banda a bisa cu ta RED a percura pa integridad tabata den e programa di gobernacion di MEP-RED-

POR, mientras cu Michael Williams di Pueblo Prome a bisa cu ta for di 2007 ta bringando contra corrupcion, cuminzando cu e caso Namdar.

Pa loke ta reforma fiscal, Accion21, POR y PP tur a bisa di ta sostene e cambio di belasting directo pa e indirecto y ta apoya e introduccion di BTW. Mansur di Accion 21 a bisa cu lo traha segun e landspakket, cu tambe ta sugeri flexibilisacion laboral pa yuda comercio. Pero e economista a enfatisa cu e peso di sector publico mester baha.

Un tema cu sigur a capta atencion tabata e hecho cu 28 porciento di tur turista cu a yega Aruba desde Januari 2021, a scoge pa keda na cas en bes di hotel. Consecuentemente a puntra MAS, Raiz y AVP si e doñonan di acomodacionnan airbnb mester paga mesun tipo di belasting di hospedahe cu cualkier hotel.

Marisol Lopez Tromp a bisa cu mester bin un areglo husto pa tur acomodacion, mientras cu Ursell Arends di Raiz a bisa cu mester a introduci e belasting aki hopi tempo pasa caba, segun palabracion. Lider di AVP Mike Eman di otro band ta considera cu e acomodacion airbnb ta di localnan cu ta gasta nan placa na Aruba cu ta contrario cu hotelnan grandi.

Refineria

Un biaha mas San Nicolas ta e centro di atencion di mayoria partido. HTC kier un parke di recreacion pa stimula actividad na San Nicolas, pero pa MEP, AVP y PP, e refineria ta e opcion. Williams di PP ta bisa cu e prome dia despues di sinta den Gobierno, lo por habri e refineria, mientras cu Wever Croes a bisa cu ta den proceso pa bolbe habri e refineria cu ta bay traha na forma limpi.

Mas pregunta

Cu excepcion di algun, mayoria partido tabata relativamente vago con ta bay solucionar e problemanan grandi di Aruba. E unico partido cu consecuentemente a papia cu mester traha segun e landspakket basa riba e acuerdo cu Hulanda tabata Accion21. Ni lider di MEP a haci esaki, a pesar di a firma e acuerdo. Lider di AVP Mike Eman un biaha a priminti cu su Gobierno lo alivia e peso riba ciudadano y mehora economia, pero no a bisa con ta atende cu e problema di debe di Pais Aruba.

No a yega na ningun conclusion den e debate ni e partidonan no a piki plan di otro afo. E tabata un sesion di pregunta y contesta cu segun comentarionan riba diferente plataforma social, a laga mas pregunta atras.

Grupo di Colombiano na Aruba lo haci actividad pa colecta ayudo pa nan pais

Manera ta conoci mundialmente, desde mas cu un luna atras, Colombia ta bibando dianan dificil cu protesta y manifestacionnan tanto pacifico como violento, cu a laga atras 45 morto segun ONG Temblores, aunke Human Rights Watch ta papia di un cantidad di 63.

E denomina Welga Nacional a cuminsa cu jornada di protestanan contra un proposicion di reforma tributario cu despues presidente Colombiano, Ivan Duque a elimina. Pero varios punto di solicitud a keda den agenda y cu te ainda esey no a wordo solucion den varios ronda di negociacion.

Den relacion cu esaki, un grupo di Colombiano residencia na Aruba a ofrece un conferencia di prensa pa trece



dilanti e mensahe cu nan pais ta den un crisis social y economico pa via di e Welga Nacional, na unda e hobenan cu ta protesta ta pidi un cambio.

Nan a informa cu nan lo realisa un actividad e dia di mañan na beneficio di e hoben-

nan cu ta den e prome linea di e lucha pa nan derechonan na Colombia. E meta ta pa nan manda un ayudo pa esey por wordo utiliza pa prome auxilio, medicina, entre otro, cu pa via di e atakenan cu nan ta ricibi di parti di e forza policial di Colombia, nan ta expone nan bida y e crisis ta

birando pio dia pa dia, segun nan a expresa.

Segun e vocero di e grupo aki di nomber Jenny Ramirez el a splica cu nan tin contacto cu diferente hobennan di Cali -un di e ciudadnan mas afecta- di Popayan, Tulua y otro ciudadnan na unda nan ta indica cu nan mester di ayudo pa cu esey por wordo distribui entre nan.

“E situacion aki ta dificil pa hopi hende, specialmente pa esunnan cu tin famia y cu tin negoshinan pero esaki ta pa e bien colectivo”, Ramirez a indica.

Asina mes, el a expresa cu nan kier tin un Colombia miho y ta p’esey cu e hobenan a bisa “stop, no mas”, e idea di e actividad aki a sali for di un grupo di por lo menos 50 persona cu kier aporta un ‘granito di arena’ na nan

pais for di e ayudo cu nan lo kier ricibi e dia di mañan cu e benta di e cuminda.

Ademas, Ramirez a afirma cu e obhetivo ta pa manda e ayudo y compra e articulonnan cu e personanan na Colombia tin mester por ehemplo, algun muchanan mester di pamper, cuminda y lechi, segun loke Ramirez a splica nan tambe kier apoya e hobennan y nan famia.

El a trece dilanti cu nan ta apoya e lucha cu e hobennan tin y no e actonan violento, nan tin pensa di haci mas actividadnan di e tipo aki te e dia cu nan por haci’e y manda e ayudo pa Colombia.

P esunnan cu tin interes di colabore cu e actividad aki, mañan diadomingo nan lo bay bende cuminda y pidi colaboracion na e adres Babijn 38M for di 11 di mainta te cu 3or di atardi.

Ex-minister Benny Sevinger a bay KIA riba peticion di Ministerio Publico

Segun un comunicado di Ministerio Publico di ayera diabierna, Departamento di Landsrecherche a informa cu nan a scucha varios testigo e siman aki pa loke ta trata e caso den investigacion denomina ‘Caso Avestruz’.

Ministerio Publico (OM) a expresa cu hues comisario a duna orden pa detencion (bewaring) di e ex-minister y parlamentario di partido AVP Benny Sevinger riba nan peticion. Esposa di Sevinger, C.M.C.H manera a

keda conoci siman pasa tambe a keda deteni, pero dos dia despues a keda liber, aunke e ta keda como sospechoso den e caso aki.

Den e proceso di Voorarrest na Aruba, ora un sospechoso ta bay bewaring pa motibo cu su detencion a wordo prolonga pa 8 dia mas. E mester bay KIA, despues e fiscal por pidi 8 dia mas pa prolonga e detencion preventivo y despues di esey e fiscal ta pidi detencion (gevangenhouding) cu ta maximo 60 dia.

Fiscal por pidi un prolongacion di gevangenhouding cu 30 dia mas y un di dos prolongacion cu ta 30 dia extra prome cu nan presenta e caso den corte.

Ademas, nan a duna di conoce cu hues-comisario a rechasa riba diaranson ultimo e peticion di suspende e detencion di e sospechoso P.Th.A.S cu segun MP a bisa e sospechoso aki a pidi anteriormente pa suspende su peticion.



Casonan activo di Covid-19 na Aruba ta na 60

Den nan resumen di ayera diabierna, Departamento di Salud Publico (DVG)

a informa cu 9 persona a recupera na Aruba, di mesun manera a registra

un total di 15 caso nobo di Covid-19, di cual 3 ta no-residente.



E cantidad total di testnan ehecuta te ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 593 test, di loke ta trata e ‘Positivity rate’ segun DVG a indica entre e residentenan ta na 8%.

Den relacion cu e casonan activo te ayera tabatin 60, e cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta na 107.

Ademas di esaki, un website di noticianan local a indica cu Rijks Instituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) a raporta cu e siman aki e variante di Brasil (P1) ta aumentando poco poco na Aruba cu un total di 17% di e casonan di coronavirus, ademas cu un di e otro variantenan

esun Britanico a baha un poco pa 46% di e totalidad di presencia di e virus Covid19 den e isla.

Manera ta conoci, e dos variante aki ta esun cu mas ta causa preocupacion pa via cu nan ta mas contagioso.

Ta importante pa destaca cu te ayera 4 di juni e casonan confirma di Covid-19 na nivel mundial tabata di 172.240.146, di e cual 120.627.774 a recupera caba, Merca ta e pais cu ta concentra e mayor number di casonan cu 33.327.911, despues ta sigui India, Brasil y Francia.

Di loke ta trata e cifra di personanan fayecido na nivel mundial ta registra 3.703.796 te dia di ayera diabierna.

Biologo Jeff Sybesma riba Dia Mundial di Medio ambiente: turismo lo keda pone presion riba coralnan

Si nos no cuida nos ecosistemanan, mundo lo percura cu hende tampoco lo sobrevivi

Awe ta Dia Mundial di Medio ambiente y e tema cu e programa di medio ambiente di Nacionnan Uni, UNEP ta enfoca riba e aña aki ta ecosistemanan. Pero pa compronde e mensahe mester sa kico ta medio ambiente, segun mr. Jeff Sybesma, biologo, Huez administrativo y ambientalista biba na Corsou. Sybesma ta sigui e desaroyo di cuido di medio ambiente na Corsou, pero tambe den henter Reino, incluso Aruba hopi di cerca.

Kico ta un ecosistema

Un ecosistema ta un comunidad mas o menos distancia di organismo, manera mata, animal y microorganismo denter di un totalidad mas grandi y unda un intercambio interno di material y energia, pero tambe cu e ambiente no-bibo manera e superficie, awa y aire.

“Tin diferente tipo di ecosistema,” Sybesma a bisa. “Hopi biaha ta usa e mencion di sistemanan di coral como ehempel. Den Amazonas por pensa riba vegetacion cu no ta penetrabel, unda mata, yerba tur ta un masa asina cera unda bestianan ta biba. Pero “Amazonas ta bou menasa pa motibo di un sed pa palo y tereno pa agricultura y cria di ganado. Y si no ta kap e matanan conscientemente, e candela cu ta cende pa traha luga y si sigui asina, pronto e jungla original lo desaparece.” Y cu e matanan lo nifica tambe extincion di como 600 especie di animal for di faz di mundo.

Pero rond mundo, paisnan ta perdiendo bosquenan original debi na cambio di clima y actonan humano. Na Rusia, Indonesia y Australia, e candelanan ta dos biaha mas hopi cu normal. No solamente e bosquenan ta core peliger, pero tambe e savana cu tambe ta un ecosistema importante pa animal. Banda cu e candelanan ta baha e produccion di oxigeno, nan mes ta pusha mas gas cu ta

contribui na cambio di clima den atmosfera cu ta haci’e un peliger pa hende. E candelanan na California ademas di ta un desaster natural, ta menasa bida cotidiano di hende. Cada aña como 80 mil hende ta perde nan cas, nan hogar na California pa motibo di candela.

Coralnan rond islanan ABC

Sybesma a bisa cu islanan ABC ta bendiciona cu un di e sistemanan di coral mas bunita den Caribe y posiblemente den henter mundo. Aruba tin menos coral compara cu Boneiro, pero esey tin di haber cu e constitucion geologico di e fondo di lama na Aruba, cu ta mas santo. Pero e santo ta bin di coral. “Aunke cu nos ta memey di bunita coral, mi mester bisa si cu compara cu 30 aña pasa, hopi a desaparece, tanto na Corsou, Boneiro y Aruba.”

Cainan di coral tropical ta pertenece na e ecosistemanan mas diverso y productivo na mundo. Nan ta presente unicamente den tropico, y tin suficiente luz di solo ta yega na nan y e awa no ta mucho friu ni cayente. Nan ta cas pa un sin fin di sorto di pisca y otro organismo marino cu ta comparabel cu Amazonas. E cainan rond di e islanan ademas ta un contene un biodiversidad enorme cu ta carga pa coralnan di calichi, cu ta produci e skelet di e rifnan esta e cay. P’esey mes, coral ta forma un ecosistema complejo cu ta brinda un hogar na organismonan excepcional. “Miyones di hende ta depende di cainan di coral den forma di cuminda, esta pesca, proteccion di costa hunto cu e yerba di lama y mata di mangel, ademas di recreacion. Y riba e islanan ABC, e no ta diferente.”

Falta di consciencia

Mirando e balor di sistemanan di coral, e ta dificil pa Jeff Sybesma compronde con ta scoge pa pone presion enorme riba e cainan pa medio di actividadnan cu no ta bon pensa. E cambio



di clima cu ta hisa temperatura di lama ta pone e organismo bou stress y riba dje na Aruba, e dump cu ta mucho yen ta bashando den lama y ta mata e coral y e mangelnan.

E ta bisto den e asina yama ‘bleaching’ di e coral, unda nan ta bira blanco. Si e proceso dura mucho largo, e coral ta muri. “Pero na Aruba, banda di dump, construccion descontrola di hotel y sushidad for di tera ta pone presion enorme riba e coralnan.”

Populacion

Motibo di e crecimiento exponencial di atake contra ecosistemanan rond mundo ta un poblacion mundial cu a crece hopi. Pero esaki no ta e caso riba islanan ABC. E crecimiento ta debi na turismo y door di atrae labor di afo cu ta mas barata. “Si ta keda pensa riba turismo pa desaroyo economico, lo tin

consecuencia no solamente pa e pais y su habitantenan, pero tambe e ecosistemanan cu ta sufri cu na turno ta bolbe afecta e poblacion,” Sybesma a adverti.

Mundo ta bibo y lo keda bibo: hende no

Consecuentemente, e kier enfatisa e teoria di Gaia, desaroya pa James Lovelock. Gaia ta e Dios Griego cu ta representa mundo. Segun e teoria Gaia, tin un interaccion continuo entre tur ser bibo y no-bibo riba mundo, manera aire, awa y tera. Hunto nan ta percura pa un complejo cu ta autoregula su mes, cu ta percura cu e condicion di bida riba mundo ta keda intacto. Pues, mundo ta un ser bibo unda tur organismo ta forma un parti di dje. “E ta similar cu un curpa humano cu ta consisti di organonan, su skelet y nervionan, entre otro. Pero teoreticamente, cada

elemento di e totalidad, bou circunstancia ideal, lo por biba riba nan mes. E punto ta cu e teoria di Gaia ta bisa cu e interaccion entre e mundo cu ta bibo y e organismonan ta percura pa un balans pa motibo di un mecanismo biologico. Consecuencia ta cu un sistema cu ta autoregula su mes unda organismonan cu ta mehora nan condicion di biba tin mas oportunidad pa sobrevivi, compara cu esnan cu ta destrui. Den otro palabra, hende cu ta afecta mundo, ta percura cu e mes ta desaparece. E balans di e organismo bibo di mundo ta recupera despues y ta sigui sin hende. Como tal, e ta den nos propio man pa evita cu mundo ta sana su mes di nos. Unicamente si nos proteha e ecosistemanan di mundo, di cual nos ta forma parti di dje, nos lo por sigui existi,” Jeff Sybesma a conclui.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

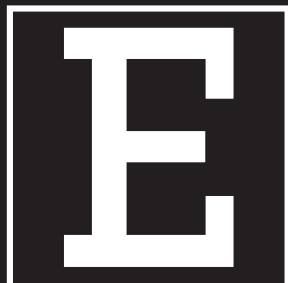
Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Na caminda pa Eleccion 2021 *Mester politico responsabel*

Aruba ta bay urna electoral dia 25 di juni, pa eleccion cu ta tuma lugar un par di luna mas prome cu mester tabata. Pueblo di Aruba ta para dilanti un decision crucial; e eleccion aki lo ta uno di esunnan mas importante pa pais Aruba, y dicon? Nunca antes Aruba tabata den un situacion di pandemia mundial, nunca antes asina hopi hende a perde trabao, a perde negoshi y hasta a perde e bataya, den e pandemia mundial di Covid-19. Gobierno na mando a hay'e cu retonan nunca antes visto. Decisionnan hopi grandi y dificil mester a wordo tuma cu politicamente ta impopular pero cu mester a wordo tuma na bienestar general di e ciudadano y pais den su totalidad.

Na e eleccion aki lo tin un total di 12 partido politico ta participa. Loke ta importante ta kico e pais mester na e momentonan aki; tin ora mester para keto y pensa bon cu no ta semper ta loke bo kier sino kico ta importante y necesario. Loke ta esencial ta pa pueblo vota consciente, e pais mester un gobierno stabil cu por sigui guia e pais den bon forma. Esey no kiermeen un gobierno di un partido so, pero si un gobierno cu por sigui cu un continuacion di maneho y cu tin experiencia caba vooral den e situacion actual. No por hunga politica cu emocion ni sentimento di pueblo, pero mester ta critico y realistico pa por sigui e maneho y pa no tin cambio descabeya. No por bin cu promesanan falso o ilogico den e momento nan aki cu no tin pia ni cabez.

Promesa pa habri refineria, baha belasting, tin gobernantenan ta papia boca yen pa hisa salario back na 100%, esakinan ta kere y spera cu pueblo lo guli e pilder aki? Gobierno no por dicidi pa e comerciante, e dunador di trabao. E gobernante mester percura pa economia subi back na 140% pa asina e comerciante por paga su empleadonan 100%. Pasobra no tin placa y economia ta stanca. Nos por cuantifica nos problema nan, cual ta lo siguiente: FASE, ayudo pa esnan cu tin negoshi chiquito, loonsubsidie; extra backup cuido, dokternan, remedinan, percura pa hospital no collapse, etc. Pesey tur esnan cu tin derecho di voto mester reflexiona, pensa bon y vota consciente pa bienestar di henter e pais. Un cambio den maneho lo no ta ideal mirando e situacion mundial cu nos ta aden avor. Tambe mester ta consciente di e realidad di e sucedidonan rond di politiconan cu ta activo den eleccion venidero.

Aruba mester hende responsabel y confiable, hende cu por sigui guia e pais pa lo mas pronto nos por ta back riba pia y lanta nos economia back, bin cu cuponan di trabao pa nos hendenan, sigura nos pueblo su bienestar atrobe. Dia 25 di juni venidero lo marca historia pa hunto e pueblo cu derecho di voto haci bon oportunidad pa salba

Aruba y e futuro generacionnan.

No ta e Politico, e Ambtenaar ta nos problema! Sigur e ultimo añanan nos ta scucha mas y mas persona den nos comunidad ta culpa politiconan pa tur e problemanan den nos sociedad. Seguramente, no ta kita afor cu nan ta hunga un rol importante den hopi di loke ta pasa riba nos isla. Sin embargo, mester enfoca primordialmente riba e grupo cu casi nunca ta menciona pa e malaise den nos sociedad, e ambtenaar.

Hopi ta e irregularidadnan cu nos ta scucha, experiencia y hasta frustracion. Pero, cada bez atrobe e "target" mas facil ta punta dede riba e politico. Nos ta realisa cu e politico hamas lo por funciona sin e cooperacion di e aparato gubernamental cu si ta gosa di continuidad? Cada cuatro aña pueblo ta scohe e partido politico(nan), y ta confia cu nan lo ta ehecuta e plan presenta pa nan. Pero, cada cuatro aña hopi hende ta desapunta cu e logronan di e gobierno cu nan a scohe. Manera bisa caba, e politico no lo por ehecuta, pone su plan nan den accion sin e ambtenaar. Cuanto biaha acercando un departamento publico, nos ta experiencia trahadornan sin mucho gana di duna servicio? Na balie, servicio ta menos bon, emailnan nunca ta haya contesta, cartanan mescos, y hasta sentencia di Huez no ta respeta.

Un departamento asina ta DIP. Gobierno ta bin y gobierno ta bai. Director ta wordo poni y kita, pero e servicio ta keda mescos. Persona cu tin 10 aña of mas ta warda pa un tereno y nunca no ta keda cla, mientras tanto otronan ta keda cla den algun dia, of siman. Agricultornan ta sclama pa atencion den e situacion di huurgrond, pero simplemente ta pone nan un banda y cada bez tin un version nobo pakico nan papelnan no a keda cla. Mientras tanto, algun tin e luho di tin huurgrond pa 'casa de campo', y no pa loke e ta destina realmente: produci cuminda localmente pa yuda baha dependencia riba importacion.

Otro departamento asina ta DIMAS. Ta cuanto persona ta sclama di e proceso y forma con ta trata peticion sin cu ta bin mehoracion? Ta hopi a inverti den digitalisacion pa facilita e proceso, sin embargo hopi ta e critica cu procesonan no ta cana manera mester ta, y e trato y transparencia ta depende hopi di esun cu ta duna servicio na e momento ey. "It takes two to Tango". E empleado publico ta un di nan. Esun cu den e tango aki tey pa 10, 20, 30, aña.

Nos mester puntra nos mes e ora, ta ken di berdad tin nos pais, economia, y bienestar general stanca? E politico cu nos ta cambia cada 4 of 8 aña? Of e empleado publico cu tin 10, 20,30 aña riba e puesto?

Recherche di San Nicolas (DAR3) hunto cu Atraco Team resolviendo caso di asesinato Flamboyantstraat



Ta trata aki di dos hoben di 17 aña sospechoso di asesinato na flamboyantstraat diabierna madrugá ultimo. Aruba a lanta den shock di e tristo noticia cu na flamboyantstraat un persona a keda encontra morto. Pa 5 or di mainta dokter Texsier a constata morto di un hoben femenino.

Relaciona cu e mes un caso aki e prome detencion a cay den oranan di mainta di un hoben di 17 aña di fam P. Den oranan di atardi na Yaraweg unda cu e entrada hudicial a tuma luga e di dos detencion a tuma luga tambe di un hoben di 17 aña di fam C. Recherche di San Nicolas (DAR3) hunto cu Atraco Team cu tambe a keda involvi den e caso aki pa cu e investigacion a haci un entrada hudicial pa busca evidencia cu den e caso aki e arma cu a keda uza na Flamboyantstraat Tanto Recherche di San Nicolas (DAR3) y Atraco Team a lista e cas completo paden y pafo unda cu e dicho arma cu a keda uza den e caso di mainta tempran, si lo por ta na e dicho adres. Por a tuma nota cu polisnan a rondia den auto, cas y tambe den cura.

Recherche nan ta riba pia for di madrugada pa asina resolve e caso lamentabel aki. Sinembargo esaki ta e di 4 asesinato cu e departamento di recherche ta investiga y ta mira luz na horizonte pronto unda cu e caso lo keda resolvi tambe. E investigacion ta riba bon caminda y por spera mas detencion den e caso aki.

importante ta pa por haya e arma di candela pa asina por resolve e caso aki completo mas pronto cu ta posibel. Den un caso asina importante e departamento tecnico di cuerpo policial ta hunga un rol hopi importante tambe. E bario tambe ta hunga un rol den e caso aki y cada informacion cu dreña via di e tipline 11141 polis lo traha cu ne pa asina resolve e caso mas pronto cu ta posibel. Consejo ta keda pa esunnan cu ta involvi y of cu tin e arma pa entrega esaki mas pronto cu ta posibel den man di autoridad.

Les digital di musica bayendo pa mas scol *Momento historico pa Leerorkest Aruba*



“Ken por a soña cu e dia aki por a yega asina lihe pa Leerorkest Aruba.” Asina Director y fundador di Leerorkest Nederland Marco de Souza a bisa ayera mainta na oficina di SKOA. De Souza tabata invitado special pa firmamento di un acuerdo entre SKOA y Leerorkest Aruba, unda ta bay brinda alumnonan di tur scol basico di SKOA acceso na e libreria digital di e fundacion cu ta lanta pa brinda educacion di musica na tur mucha di Aruba.

hunto cu docente Jadrick Croes.

E deseo di Leerorkest ta pa eventualmente brinda tur mucha na Aruba les di musica y e cooperacion cu e directivanan di scol ta permiti pa e soño haya forma. E siguiente aña escolar e lesnan di AMV lo ta den klas 2, pero lo amplia despues pa kleuter te na ultimo aña di scol basico. Tur cu ta participa lo haya e acceso na e banco di data unda tin e lesnan, cu nan por usa pa medio di un link den tur e klasnan.

Banda di esaki, dos scol piloto ta brinda lesnan di musica cu instrumento. Ta trata di Colegio Laura Wernet Paskel y Prinses Amalia. Pa e siguiente aña escolar, e lesnan di musica riba instrumento, 10 en total, lo amplia pa scolnan Graf von Zinzendorf, St. Paulusschool y Adventist Academy Aruba. E muchanan lo haya les di violoncello, contrabas, trompet, trombone, hoorn, clarinet, harpa, dwarsfluit y drums. Tur ta instrumento di orkestra cu speranza cu un dia e scolnan lo tin nan mesun orkestra.

E Directiva di Leerorkest Aruba ta presidi pa Grace Maduro, tesorero Stanley Looman, Secretario Janice Poeran y miembronan Dilma Arends German y Johnny Croes. Croes ademas ta encarga cu ehecuracion di e proyecto grandi. Tur ta orguyoso pa local Leerorkest Aruba a logra den e ultimo dos añanan, specialmente durante e periodo di e pandemia, cu a brinda oportunidad pa innova y crea e lesnan digital, “pasobra musica ta pa tur mucha.”

Marco de Souza, kende a percura cu Ministerio pa Husticia y Siguridad di Hulanda a aloca 30 mil euro inicialmente pa Aruba tambe por a lanta su fundacion Leerorkest, tabata kier ta presente na e firmamento di diferente acuerdo entre directivanan di scol. Presidente di Leerorkest Aruba Grace Maduro den presencia di Director di Leerorkest Aruba Johnny Croes y miembronan di e fundacion a firma acuerdonan cu DPS, SPCOA y tambe scol Montessori, banda cu e acuerdo cu SKOA. E cooperacion ta nifica cu mas mucha haya formacion general di musica y hasta haya oportunidad pa siña toca instrumento.

E acuerdo ta encera cu Leerorkest Aruba lo percura pa lesnan di AMV (Algemene Muziekale Vormingslessen) na forma digital na e scolnan pa e aña escolar 2021-2022.

Leerorkest Aruba a cuminsa e lesnan aki den un forma di proyecto piloto na cinco scol y e tabata hopi exitoso. Tanto e alumnonan como e docentenan ta gosa tur siman di lesnan cu Director Johnny Croes y Coordinador Juliette van Romondt ta graba



Dia Mundial di Medio Ambiente cu yamada pa nos generacion restaura ecosistemanan

Dia 5 di juni, cual fecha Nacionnan Uni y mundo henter ta observa, ta Dia Mundial di Medio Ambiente (World Environment Day).

E celebracionnan aki ta mas tanto un yamada riba mundo henter pa crea conscientisacion ariba temanan urgente di medio ambiente. Nos planeta tin retonan di medio ambiente cu necesidad di restauracion pa asina sigui brinda servicionan na hende y ecosistemanan.

Ariba e dia aki Nacionnan Uni ta promove tambe e progreso di e accionnan medio ambiental di e metanan di desaroyo sostenibel (SDG). Directie Natuur en Milieu tin e tarea pa prepara, traha, ehecua y evalua maneho cu ta conduci na un ambiente di bida saludabel pa hende y naturalesa na Aruba. Directie Natuur en Milieu tin como meta pa mantene, proteha y mehora calidad di naturalesa y medio ambiente na Aruba. Ta pa es motibo aki, riba e dia mundial di medio ambiente Directie Natuur en Milieu ta contribui den forma di conscientisacion.

E planeta mester di nos accion humano pa restaura e ecosistemanan. Tin un emergencia climatico: tin perdida di naturalesa, polucion ta menasa nos planeta tera y un cantidad grandi di espcienan cu nan habitat ta destrui. Ta p'esey Nacionnan Uni a declara cu e decada 2021-2030 ta dedica na e tema di restauracion di e ecosistemanan. Humanidad tin e poder, sabiduria y capacidad pa cambia y stop e daño cu Mama Tera a bin ta sufri, asina salvaguardando esaki pa e siguiente generacion.



Cuminsando riba e dia aki DNM ta desea di motiva individuonan, gruponan, gobierno, negoshinan y organisacionnan pa uni na e movimiento global pa restaura e ecosistemanan degrada, asina sigurando un futuro sostenibel pa tur envolvi.

Kico nos kiermen cu restaura y kico ta e metanan desea pa aña 2030?

Baha e emision di gasnan tipo greenhouse na mita pa asina preveni cambio di clima. Tene na cuenta e metanan di desaroyo sostenibel. Asina nos por elimina pobresa y combati enfermedadnan pa salvaguardia biodiversidad.

Pone un paro na perdida di biodiversidad cu tin como consecuencia: posibilidad di extincion.

Nos por logra esakinan si haci'e di curason y cu amor pa e planeta.

Abo ta cla pa join #generationrestauracion? DNM ta recomenda e metodo di 3 manera: tuma accion, haci bon escogencia y ta e bos pa

restauracion. Un accion por ta haci trabounan boluntario na un di e iniciativanan di restauracion existente manera esun di Ban Lanta y Planta. Nan tin como meta, planta matanan local pa yuda combati e cambio di clima. Sea parti di un accion di limpieza di beach, mondi, parke of lama. Manera ta esunnan di Scubblebubbles, Piki dos pa nos y Aruba Doet. Planta mas mata den bo mesun cura, na

scol, trabao of area publico. Haci donacion na un organizacion cu tin como meta, restauracion y conservacion di naturalesa. Stop cu practicanan cu no ta califica como sostenibel. Cuminsa un dieta cu ta basa ariba productonan sostenibel (plant-based).

Haci algo pa bo ta e bos pa restauracion. Por chempel: pone un exhibicion di arte of potret di e bunitesa di ecosistemanan natural local, tene un discurso/dialogo cu ta trata e balor di ecosistemanan, skirbi un articulo pa publica den corant, revista of social media.

Saca un potret of video di e accion cu abo mes ta tuma y pone riba social media cu e hashtag #generationrestauracion #worldenvironmentday. Bay riba e facebook page di Directie Natuur en Milieu, dnmaruba pa wak algun video cu ta sirbi como chempel.

Riba e plataforma di website worldenvironmentday.org, decadeonrestoration.org y unep.org por haya informacionnan mas amplio y bo por profundisa den e topiconan cu nos ta menciona den e articulo aki. Directie Natuur en Milieu ta encurasha un y tur pa tuma accion y sea e bos pa nos planeta tera y su ecosistemanan cu mester di nos ayudo asina e condicionnan ta uno sano pa generacionnan cu ta bini. Di un generacion pa e otro nos ta cuida locual nos a haya pa duna bek cu amor den bon condicion na e otro generacion cu ta bini.

BONDIA
ARUBA

BISA NO NA ABUSO

Abuso di mucha ta tur forma di agresion fisico, emocional, sexual y negligencia cu por pasa cu mucha entre 0 - 18 aña. E abuso tin consecucionnan serio pa e desaroyo di e mucha.

Mucha tambe tin derecho

UN COMUNIDAD MAS HUSTO Y SIGUR

PREVENION PA LOGRA MAS SIGURIDAD NA ARUBA

- Elabora metodonan innovativo y riba prevenion pa por logra mas seguridad na Aruba.
- Prioridad ta pa combati e tipo di delitonan cu ta afecta e ciudadano mas hopi. E crimenan di impacto grandi manera abuso sexual, maltrato, corrupcion, atraco, ladroncia den cas y di auto.
- E maneho di Husticia ta tene cuenta cu:
 - (1) Integralidad,
 - (2) Participacion,
 - (3) Continuidad y
 - (4) Inteligencia y informacion como e parti esencial pa combati criminalidad den colaboracion mas estricto entre diferente departamento di gobierno y sector priva.
- E academia di husticia independisa a traves di curriculum integral lo percura pa crea mas oportunidad pa esnan cu ta labora den husticia.
- Tablets den tur auto di polis pa mehora e servicio y eleva e seguridad di cada polis.

Nos prioridad ta pa crea un Aruba husto y sigur pa tur ciudadano.

PROGRAMA DI PARTIDO
GOBERNACION 2021-2025

SCAN, LESA Y DOWNLOAD

WWW.MEP.AW

VOTA mep
Movimiento Electoral di Pueblo

CUBO
ARUBA TA AVANSA

General Brasileiro ta scapa di castigo despues di a participa den actividad politico di Jair Bolsonaro

(Mercopress)—Comandante di ehército di Brazil Paulo Sérgio Nogueira de Oliveira a bisa cu participacion di General Eduardo Pazuello den un caravana di motocicleta dirigi pa Presidente di e pais Jair Bolsonaro, no a bay contra cualkier regulacion. Como tal, a hala atras tur accion disciplinario contra e ex Minister di Salud.

“No tabatin ningun transgresion cu a rekeri un medi-

da disciplinario,” Nogueira de Oliveira a skirbi den su resolucion y asina e caso contra Pazuello a keda pon’i un banda. Oponentenan politico di Bolsonaro a insisti cu e Regulacion Disciplinario di Ehército y Statuton di Forsanan Arma ta prohibi pa personal militar activo participa den demonstracion politico. Pazuello a hasta subi den un truck di zonido cu Bolsonaro y a duna un discurso cortico.

Pazuello tabata suheto na

castigonan cu ta varia di un advertencia disciplinario te prison. Bolsonaro sin embargo a bisa cu e como Hefe di Forsanan Arma ta mas halto cu e Comandante y como tal a permiti Pazuello pa participa den su actividadnan. Bolsonaro mes ta un ex miembro di ehército - e tabata un Capitan, y como tal ta familiar cu e proceduran militar.

Presencia di Pazuello na e caravana a haya hopi critica di militarnan, incluso hasta

di e Vice Presidente Hamilton Mourão, un General retira su mes, kende a defende e regla pa prohibi militarnan activo pa participa na accionan politico, cu ta pa evita cu anarchia por haya forsa den Forsanan Arma.

“Mi sa caba cu Pazuello a tuma contacto cu e Comandante pa inform’e cu e tabata na e caravana y a laga e decision den man di su hefe, despues di admiti di a haci un fout,” Mourão a bisa prensa.

Pazuello a pasa un revision Parlamentario despues cu senadornan a acus’e di a gaña riba e pandemia ora cu e tabata Minister di Salud. Pero awor e mester bolbe Senado pa duna cuenta pasobra durante e caravana e tabata sin su tapaboca. Di otro banda, Jair Bolsonaro tampoco tabata cu su ‘mask.’

Mientrastanto e ex Minister a haya un funcion nobo, den e Secretariado di Asuntonan Strategico di e Presidencia di Brazil.

Colombia: Segun Secretaria di Salud, na Bogotá unidadnan di cuido intensivo ta ricibi 170 persona pa dia

(Infobae) - Den ultimo oranan, secretario di Salud di Bogota, Alejandro Gomez, a splica dicon ainda tin un halto number di contagio pa Covid-19 na e capital di e pais, Unidadnan di Cuido Intensivo (UCI) di e ciudad no a collapse.

Di acuerdo cu e funcionario di salud, esaki ta debi cu na Bogota tin un sistema dinamico di rotacion den UCI, aproximadamente 300 persona pa dia ta sali for unidad di cuido intensivo, mientras cu



otro 170 ta drenta, pa contagio di covid of otro patologia.

Sin embargo, Gomez a re-

corda cu “nos situacion epidemiologico ta hopi dificil y nos ta den alerta cora. Awe nos ta cerca di 98% di Unidad

di Cuido Intensivo pa covid ocupa”. Di acuerdo cu Saludata, Observatorio di Salud di Bogota, te dia 3 di juni ultimo, e ocupacion general di UCI tabata na un 95.9%, mientras cu ocupacion di unidad di cuido intensivo pa covid tabata na 97.3% loke ta nifica cu di e 2.241 cama reporta, 2.180 tabata ocupa, kedaando 61 disponibel so.

Ta p’esey cu secretario di Salud a indica cu, cu e fin di evita un collapse di e sistema hospitalario, el a recomenda pa e famianan cu tin algun

pashent cu covid den unidad di cuido intensivo pa acepta e oferta di EPS di hiba nan na otro ciudadnan, como Barranquilla, na unda tin cerca di 300 cama disponibel, debi na cu Bogota no tin mas disponibilidad.

E hefe di e cartera di Salud na Bogota ademas a bisa cu desde luna di mei a wordo transporta mas di 50 persona pa otro ciudadnan di e pais cu tin hasta 350 cama di unidad di cuido intensivo pa atende pashentnan cu covid of cu otro patologia.

Na Mexico a wordo confirma e prome caso di “hongo negro”

(Yahoo) - Diahuebs ultimo, personal medico di Instituto Mexicano di Seguro Social (IMSS) a confirma e prome caso di e malesa ‘murcomicosis’ diagnosticada na teritorio nacional, e mesun cu mundialmente ta conoci como “hongo negro”.

Ta trata di un hoben di 34 aña cu ta yama Gregorio Avendaño Jimenez, ken a supera Covid-19 sin presenta sintomanan grave y den cual a detecta e infeccion aki, diano despues el a drenta na emergencia di Hospital General di Zona 71, ubica na localidad di Chalco, Estado di Mexico.

Di acuerdo cu e corant Milenio, dia 10 di mei Avendaño a realiza un prueba PCR pa wak si el a haya coronavirus, esey a sali positivo, y el a logra recupera for di cas. Pa dia 26 di e mesun luna, e homber



a experimenta paralisis na su cara y otro sintomanan, cu despues mester a wordo interna na centro e medico menciona un biah mas.

E ruman di Gregorio, Angel Avendaño, tambe a menciona cu el a presenta un blauw

na su wowo di banda robes cu despues a expande den henter su cara, despues di estudionan e dokter a confirma cu e pashent ta sufrir di murcomicosis of “hongo negro”.

E hoben ta cu estado di salud grave y no a muestra un me-

horacion, pa loke autoridadnan di salud a informa cu el a wordo transporta na otro hospital na capital di e pais na unda lo ricibi atencion medico specialisa.

“Hongo negro” ta un microorganismo cu ta produci un

infeccion cu por ta mortal, recientemente a wordo haya na India tambe, na unda ta presenta den pashentnan cu a haya covid-19.

Te momentonan aki, tres pais di Latino America ta registra e unico 3 diagnostico positivo di e malesa aki cu tambe ta afecta esunnan cu a sufrir di covid, e prome tabata di Chile, despues Uruguay, ambos a wordo anuncia siman pasa y awor Mexico a uni na e lista cu e caso di Gregorio.

E hongo aki ta capaz di multiplica su mes den organismo na un ritmo hopi lihe, destruyendo e bloedvat, te hido di pulmon y tambe e wowonan. A pesar cu e cifra ta hopi abao, varios estudio ta afirma cu su mortalidad ta estableci na un 50% den conhunto cu coronavirus y e letalidad ta aumenta notablemente.

Republica Dominicana: Inversion stranhero na 2021 tabata casi 3 biyon dollar

(DiarioLibre) – Autoridadnan Dominicano ta proyecta cu durante 2021 lo registra Inversion Directo di Exterior (Foreign Direct Investments; FDI) di mas di 2,7 biyon dollar. Entre januari y maart 2021 e portal di ProDominicana a registra inversion ascendente di US\$ 851,1 miyon.

Di 2010 pa 2020 Republica Dominicana a registra FDI di 27.934 miyon dollar, cu empresario di Estadonan Uni cu mas a inverti cu 6.412 miyon dollar. Den e mesun periodo empresario di Canada a inverti 4.674 miyon dollar, sigui pa Brasil, cu 2.423 miyon dollar, Spaña, cu 1.850 miyon dollar y Mexico cu 1.700 miyon dollar, entre mas pais.



E inversionnan ta den sector manera comercio, industria, turismo, bienes inmueble, minería, electricidad, zona franca y sector financiero,

entre otro.

Sector industrial a registra entre 2010 y 2020 inversion directo di exterior di 6,6 bi-

yon dollar, cu sector turistico como siguiente, cu 5,9 biyon dollar den 10 aña.

E datonan ta registrariba e

portal di ProDominicana, unda ta splica cu e inversionnan di exterior durante 2019 a yega na US\$3.012 miyon, cu ta representaun incremento porcentual di 18,8 % y ta e tercer aña sigui cu e inversion stranhero a surpasa e marca di 3.000 miyon dollar den historia economico di e pais. Anteriormente esey a sucede na 2012 y 2017.

E datonnan di ProDominicana ta indica cu durante aña 2019, promer cu e pandemia, hopi pais a aumenta nan participacion den inversion stranhero na e pais, y cu na 2021 e perspectivanan ta cuminsa bay den mesun direccion, danki na inversion nobo y expansion di proyecto existente.

Venezuela: Explotacion di pino industrial a cay dramaticamente

(LaPatilla) – Industria forestal, especificamente di explotacion di pino na Venezuelata den un crisis inmenso den ultimo cinco pa diez aña, den henter e cadena empresarial cu esaki a desaroya. Desde varios decada Venezuela a desaroya un industria completo di produccion di madera y producto deriva, a base di plantacion sistematico di extension grandi di pino, cu ta garantiza continuidad di produccion, cu awor ta na peligro causa pa e plantacion limita di mata nobo, loke ta menaza produc-

tividad a largo plazo.

Asina Gregorio Paluzsny, presidente di Derimaca, un empresa proveedor di tabla y otro producto di madera, a bisa. Paluzsny, cu ta tambe director checutivo di Consejo Venezolano di Construcion Sostenible, a subraya cu aña pasa apenas a logra planta 2.000 hectare di pino. Esey ta 20 biaha menos cu loke tabata e programa normal di siembra cinco pa seis aña pasa. Esey ta implica cu a mas largo plazo tin hopi menos materia prima pa traha cune, segun Paluzsny. El a splica cu e industria for-

estal ta encera henter un cadena di produccion, di plantacion, produccion di materia prima, produccion di diferente producto, y benta y exportacion di producto acaba. Paluzsny, tambeingeniero mecanico di Universidad Simon Bolivar (USB), a duna detaye den cifra di produccion di madera corta, esaki a pasa di 280.000 m3 na aña 2015 te apenas 40.000 m3 na 2019, cu na 2020 ainda menos. Den produccion di plywood a bay di 300.000 m3 te apenas 30.000 m3. E caida asina drastico ta causa pa un serie di condicion manera mal maneho di e



plantacionnan, abandono di produccion di simiya, falta di mantenimiento di equipo, poco control riba candela forestal, inseguridad na e plantacionnan, y falta di con-

trol y regulacion. Ademas a bin acerca e problemanan reciente di falta di combustible, pieza, y salida di trahador experimenta di e region.

Venezuela: Ta existi negociacion transparente entre Chavismo y oposicion

(LaPatilla) – Vice-presidente di e Comision di Dialogo, Paz y Reconciliacion di Asamblea Nacional di 2020, Luis Eduardo Martinez cataloga como inaceptable cualkier negociacion cu ta haci di forma scondi. E declaracion di Martinez tabata un respuesta riba e propuesta di Juan Guaido pa negocia cu regimen di Nicolas Maduro un salida pa e crisis politico di Venezuela.

“Ta inaceptable dialoga y negocia tocante futuro di e Venezolano scondi, cu lomba pa e pais, den territorio stranhero, limitando e actornan na algun politico. No por haci esaki sin cu e medionan di comunicacion social tin facilidad pa cubri den tempo

real loke ta discuti y dicidi,” el a señala. E hefe di e fraccion parlamentario di Accion Democratica (AD) a cuestiona pakico e hefe di oposicion kier

negocia den secreto. Tambe el a puntra su mes kico ta move Guaido pa no delibera publicamente, asunto cu ta di interes colectivo. Martinez ta puntra pa e motibonan cu

tin pa no hiba e negociacion proponi na un lugar na Venezuela. Tambe el a puntra ta ken ta paga e cuenta di hotel, pasashi, sala di reunion y cumin-

da pa algun delegacion di un tamaño ainda no determina. Diputado Martínez a finaliza haciendo un yamado na tur Venezolano comprometi cu un mihor mañan pa e pais, pa existi cu cualkier dialogo o negociacion mester ta transparente y inclusivo. Nicolas Maduro a informa diamars pasa cu e comision di Noruega ya ta na Venezuela pa participa na un posible dialogo cu forzanan opositor di e pais. Maduro a pone como punto di interes di su regimen eliminacion di e sancionnan, reconocimiento di podernan publico y debilbe e recursonan di e pais den exterior. Guaido a propone recientemente un eliminacion gradual di e sancionnan Mericano como incentivo pa Maduro yega na un acuerdo.



Minister Lampe hopi contento cu Mon Plaisir College

Mayornan tin mas opcion pa yiunan cu ta bay HAVO



Awe tabatin ponemento di prome piedra na Mon Plaisir College, unda lo bay construi e facilidad pa expansion di klasnan di HAVO.

Randall Croes, presidente di fundacion di Stichting Protestants Christelijk Onderwijs Aruba (SPCOA), a hiba palabra y a muestra riba e expansion di capacidad di e klasnan pa HAVO cu no ta beneficia Mon Plaisir College so sino henter Aruba. “Aki ta dal un paso pa cumpli cu e demanda di expansion di e poblacion di e ultimo dies añanan, y duna mas chens na hobennan pa sigui cu nan estudio di HAVO.”

Ta bay construi cinco (5) localidad e aña’ki ainda, y pa cumpli cu e demanda di cupo, ta bay huur un otro espacio pa acomoda e studiantenan te

ora cu e construccion finalisa. SPCOA ta masha gradici na Minister di Enseñansa, kende semper a apoya e fundacion den e proyecto aki. E fundacion ta cuminsa tuma muchanan for di kleuterschool y despues por sigui, segun nan capacidad, pa MAVO y HAVO eyan mes.

Minister di Enseñansa Rudy Lampe a expresa di ta contento cu e desaroyo aki na Mon Plaisir College. Esaki pasobra gobierno y su Ministerio semper tabatin e vision pa duna mayornan mas opcion posibel riba tereno educativo. El a recorda otro proyectonan cu su ministerio a apoya e aña’ki manera e scol completamente na Spaño, di Iglesia Adventista, cu ta duna oportunidad na migrantenan, pa sigui nan estudio na Aruba.

“Nos ta creando opcionnan. No tur mucha ta igual, pa cual awo estudiante y mayornan tin opcion di unda ta miho pa nan sigui nan estudio. E diversificacion di enseñansa a keda manifesta por medio di tur e otro institutonan educativo cu a bini den e sistema di HAVO. Un tempo tabatin un HAVO so di Bisdom Willemstad. Despues a bini Colegio Nigel Matthew, cu ta duna mas tempo pa termina HAVO y ta publico. Bou di e gobierno aki a cuminsa cu un scol di dos idioma y publico cu ta De Schakel na Noord, cu ta MAVO, HAVO y VWO. E ta subsidia pa gobierno. E ta un opcion diferente pa mayornan cu kier pa nan yiu studia den idiomaan Hulandes y Ingles. Esaki ta nifica cu mayornan tin 4 opcion for di cual por scoge. Tin oportunidad pa tur mucha, y no ta cera porta pa ningun hoben.”

Ta hopi proyecto di enseñansa a bin trahando riba dje, e mandatario a bisa. Y el a duna e chempel di e extended GED cu a traha riba dje hunto cu International School of Aruba. Esaki ta brinda oportunidad na hobennan cu na edad mas hoben por cuminsa, via plataforma digital, pa haci full nan enseñansa na Ingles. Esaki ta principalmente pa esnan cu kier sigui nan estudio mas halto despues na Merca. E tabatin elogio pa e imagen cu Mon Plaisir semper a logra mantene na halto. E demanda pa studia na Mon



Plaisir ta halto y lista di espera ta largo. “Nan ta un scol serio y respeta den comunidad. E merece e apoyo aki ya cu nan a demostra nan derecho di existencia, ofreciendo un educacion di calidad y cu disciplina.” Directiva di SPCOA a tuma man

habri e oferta di enseñansa digitalisa, cu ta un innovacion cu nan a sigui experimenta cu ne. E reaccion di esnan cu ta duna guia na e scol ta hopi positivo. “Mi no tin duda cu e lo bay ta un exito e proyecto aki di Mon Plaisir HAVO.”



Anouk Balentina: Mi kier conscientisa un y tur specialmente awe

Dia Mundial di Medio ambiente ta enfoca ariba e restauracion di ecosistemanan cu lema: “Reimagina, recrea, restaura”



Kico ta un ecosistema y pakico e ta importante?

Un ecosistema ta un unidad cu ta consisti di organismon bibo cu ta depende di otro pa sobrevivi y cu ta comparti e mesun habitat. Ecosistemanan ta fundamental pa nos sobrevivencia. Ecosistemanan ta absorba mitar di e emisionnan di CO2 cu humanidad ta genera, door di entre otro fotosintesis door via matanan y absorpcion door di awa di lama.

Ecosistemanan ta provee ekilibrio den nos medio ambiente, manera regula e clima y controla erosion pero tambe ta provee ekilibrio cultural asocia cu turismo.

Ehempelnan di ecosistemanan na Aruba ta nos mangrovenan y nos coralnan. Den cuadro di turismo por pensa riba e escogencia pa bin Aruba, por ehempel pa snorkel of scubadive pa observa nos bunita coralnan y vida marino of simplemente pa bishita nos beachnan dorna cu santo blanco procedente di coralnan of nos esplendido Mangel Halto.

E futuro di nos ecosistemanan

Den actualidad, e actividad humano ta un di e factornan principal cu ta poniendo e sobrevivencia di nos ecosistemanan den peliger. Por menciona na prome lugar e contaminacion causa door di un mal maneho di desperdicio manera na Parkietenbos y industrianan manera WEB, pero tambe e uso excesivo di materialnan no biodegradables manera plastic, cual ta strobando nos ecosistemanan pa regenera. Den e sentido aki ta fundamental y urgente pa haya colaboracion y accion inmediato di gobierno pa frena efectonan devastador. Manera hues a stipula den caso recien di Refineria Isla na Corsou y tambe den caso internacional Urgenda, gobiernonan tin e obligacion a base di tratadonan internacional pa bin cu leynan y medidanan pa reduci daño ambiental y reduci emision

di CO2.

Aruba no tin leynan necesario pa por garantisar proteccion di nos naturalesa y medio. Locual tin den nos leynan vigente no ta duna e garantia y proteccion necesario. Tambe ta falta control stricto, supervision y enforzamento riba e leynan existente.

Gobierno tin obligacion pa contribui na educacion y conscientisacion di e ciudadanonan riba e tema aki. Gobierno mester ta un ehempel pa e ciudadano y recorda e ciudadano frecuentemente pa kico cuida nos ecosistema ta asina importante pa por sobrevivi na e mundo aki.

Generacion Restauracion: reimagina, recrea y restaura

Durante demasiado tempo, nos a permiti pa destruccion (consciente y inconsciente) di nos ecosistemanan tuma lugar. E perdida di ecosistemanan ta privando mundo di suministro di oxigeno. Nos no por permiti esaki mas. E emisionnan global di gasnan, manera CO2, ta keda aumenta y nos planeta ta un paso pa un cambio climatico potencialmente catastrofico.

E pandemia di COVID-19 tambe a demostra con desastroso e consecucionnan di perdida di ecosistemanan por ta. Door di a reduci e area di habitat natural di nos animalnan, nos a crea condicionnan ideal pa e patogenonan, incluyendo coronavirus, por propaga.

Restaura nos ecosistema ta nifica preveni, stop y reverti e dañonan.

Pa e motibo preciso aki e Decenio di Nacionnan Uni pa Restauracion di Ecosistemanan (2021-2030) a presenta un mision global pa rebiba miles di miyon hectar di tera y lama. Solamente cu ecosistemanan saludable nos por mehora nos medionan pa sobrevivi, contraresta e cambio di clima y para e colapso di biodiversidad.

E restauracion di nos eco-

sistemanan ta un tarea global y tin un escala enorme, pero tambe e ta inclui accionnan chikito cu cada un di nos por realiza diariamente. Algun ehempel ta cultiva y planta mata, contribui na un Aruba mas limpi reduciendo nos desperdicio, reusa, rechasa materialnan cu por end up den nos naturalesa, por ehempel recibonan/ docu-

mentonan di papel por pidi pa haya nan digital, usa termiden lugar di cada biaha cups di plastic, si tin cosnan cu por reusa p.e. por regala na esnan cu si por haci uso di nan, no laga nos sushedad atras y si bo topa algun sushedad, a pesar no ta abo a bente eyan por recoge esaki. Tambe nos por preveni mas daño door di conscientisa otronan riba e

tema.

Nos mester corda cu nos medio ta di nos tur. Cada accion cu bo ta tuma por contribui na proteccion of destruccion di nos ecosistemanan. Nos deber y responsabilidad ta pa debolbe e favor na naturalesa haciendo tur locual ta den nos alcance pa protege. Mr. Anouk Balentina, hurista y activista medioambiental.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 17 juni 2021** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

uitsluitend tezamen:

1. een perceel eigendomsgrond groot eenduizend zeven en vijftig vierkante meter (1.057 m2), gelegen te Savaneta op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Vierde Afdeling Sectie E nummer 187**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Savaneta 307”**;
2. een perceel eigendomsgrond groot eenduizend achthonderd en vijftig vierkante meter (1.850 m2), gelegen te Savaneta op Aruba, kadastraal bekend als **Vierde Afdeling Sectie E nummer 178**; , met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Savaneta 123-K”**;
3. een perceel eigendomsgrond groot tweeduizend vijf en twintig vierkante meter (2.025 m2), gelegen te Savaneta op Aruba, kadastraal bekend als **Vierde Afdeling Sectie E nummer 179**; met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Savaneta 125-K”**.

Inzetprijs: Afl. 1.575.000,--

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp

Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Fax: 5854222

Email: veiling@notaristromp.com/ auktion@notaristromp.com

Vicepresidente
di Hof:

Huesnan
nunca lo mete
cu politica

Gemeenschappelijk
Hof van Justitie



University of Aruba

KU LEUVEN

The University of Aruba, in collaboration with KU Leuven (Belgium), and facilitated with funding from the European Development Fund (EDF), is seeking to expand its research and teaching capacity in bio-environmental engineering, technology, engineering, informatics, and data sciences. In 2019 the curriculum of the new academic bachelor in sciences, technology and engineering and mathematics (STEM) opened its doors and will graduate its first bachelors in 2022. This three-year program consists of a 180 European credits program with a focus on sustainable development in small island states. A 90 credit master program will start in 2022. For this new STEM sciences program, the University of Aruba has started with the education and research training of the new academic staff needed to provide this program and is looking for a PhD student for the project **Development of a thermal heating or drying system using solar energy** in the position of:

JUNIOR RESEARCHER (1,0 fte)

In the framework of a European funded project, SISSTEM, the Faculty of Arts & Sciences at the University of Aruba and the Department of Mechanical Engineering at the University of Leuven are currently looking for an outstanding PhD student (Junior Researcher) to study the development of a renewable energy system for heating or drying processes powered by solar energy and assist with the startup of a Bachelor in Small Island Solutions in Sciences, Technology, Engineering and Mathematics (SISSTEM) at the University of Aruba. Familiarity with or shown interest in the challenges of small island states would be considered an asset, but is not obligatory.

In order to reduce the dependency of small island states, such as Aruba, on the import of fossil fuels, solar energy has great potential but is only available during non-cloudy days. For some applications, such as heating and drying processes, a thermal energy storage system can provide a solution to the intermittent presence of solar power. This PhD research aims to develop such a thermal energy storage system for a heating or food drying application, using both experimental measurements as well as numerical modelling to optimize the entire installation.

We are looking for a highly motivated and scientifically excellent candidate in mechanical engineering with a problem-solving attitude to work in a collegial environment pervaded with intellectual rigor. Strong communication skills complemented with innovative and analytical thinking are important assets. Applicants must hold a MSc in a related field including Engineering Technology or Mechanical Engineering of an accredited university, have an affinity with sustainable development through sciences and engineering, and have an ambition to contribute to sustainable development. Candidates should at least have a Master's degree with distinction or a Master's degree with a scientific publication in an international peer-reviewed journal. The individual we are looking for will spend most of his/her time at the University of Aruba and about 3 months per year at the Department of Mechanical Engineering of the KU Leuven. The successful applicant is expected to assist with teaching and mentoring of students, and therefore should be fluent in English.

Candidates will be registered as research students of KU Leuven and receive excellent educational training and coaching as well as research training and supervision by both KU Leuven (Department of Mechanical Engineering: <https://www.mech.kuleuven.be/en>) and the University of Aruba (<https://www.ua.aw/sisstem/>). The University of Aruba will offer you an exciting new opportunity for a four-year contract, on the condition that the research proposal is approved in the first year. The contract provides an attractive benefits package including APFA pension, additional health insurance, and a competitive wage. After successful completion of the PhD program, junior researchers are eligible for senior academic positions in the program.

Interested? Submit your motivation letter (max. 1 page), resume (max. 2 pages), a scientific achievements track-record (max. 2 pages), PDF-scans of your diplomas and transcripts of academic records, and attestation of the level of English, and three names of referees, before **Saturday, July 31, 2021**, through our career portal: <https://careers.portal.ua.aw>.

If you need further information regarding the position, please contact us at stem@ua.aw and/or prof. Maarten Vanierschot, maarten.vanierschot@kuleuven.be. One (or more) job interviews, a medical exam, an assessment test, and a certificate of good conduct are in accordance with our rules of application and a standard part of our recruitment and selection procedure.

Candidates with a demonstrated strong affinity for Aruba and the Caribbean and for challenges in small island states are strongly encouraged to apply, but this link is not mandatory for the position.

Hof sigur no ta aproba e critica di politiconan riba un di e podernan di Trias Politico. Esaki Persrechter mr. Debby Angela a bisa durante un conferencia di prensa.

Nan ta haya cu no por papi di persecucion politico pa motibo cu henter e procedura bou cual Ministerio Publico ta traha ta bon hinca den control, cu tur e control nan necesario.

E ta fastioso, el a bisa, cu como politico bo bay ataca un di e podernan ey. E ta duna e impresion cu e politico no ta confia e sistema di estado democratico y lo crea e sentimiento cu e pueblo tampoco por confia den OM.

Vicepresidente di Hof Jacques van Keultjas a bisa cu como Hues nan mester mantene nan mes na leynan. Nan ta haya e casonan den nan man y ta trata esaki. Un hues no por expresa nan mes riba un caso. Tampoco por husga un caso di e mesun forma cu OM of Abogado ta mira un caso. Nan mester basa nan mes solamente riba ley.

El a bisa tambe cu un persona ta inocente te ora cu demostra lo contrario. Tur e procedura prome cu esey ta bay via di reglanan legal; durante huiszoecking tin un Hues presente; y detencion tambe ta wordo evalua riba criterionan legal. Si OM y Polis no cumpli cu esaki, no por sigui nan peticion.

Pero tambe un hues ta evalua si tin suficiente base pa sigui mantene un hende deteni, teniendo cuenta cu diferente criterio. Un Hues ta controla a base di hermentnan legal loke cu presenta na dje.

Durante e audiencia lo evalua si un persona ta bira sospechoso pasobra tin suficiente prueba. Si e sospechoso no ta di acuerdo, e por bay Hof. "Rechtspraak lo no mete nunca cu politica.

LOTTO 5

Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. **290.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

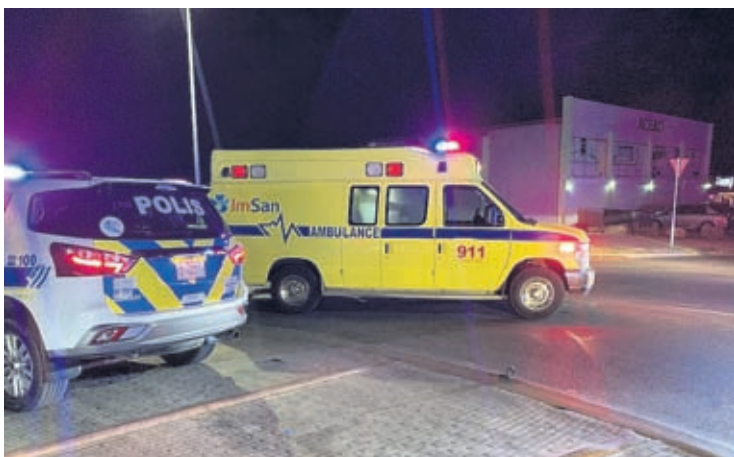
sorteo ta awe nochi 7:15 pm

HUNGA AWO

Accidente entre auto y ciclista na rotonde WVB Tanki Leendert



Diahuebs anochi riba rotonde di WVB Tanki Leendert a sosode un accidente unda un suv lexus a dal den un ciclista. E hoben a dal abou y a resulta levemente herida. Polisnan a presenta di biaha cera parti di caminda debi cu e hoben tabata benta abou. Daño material tabata minimo. Ambulance a presenta basta lihe unda paramedico a atende cu e hoben na e sitio. Polis di trafico tambe tabata presente pa tuma dato.



Persona cu un tiro fatal den cabes na un cas na Flamboyantstraat



Diabierna mainta pa 4.20 central di polis ta haya notificacion cu un hende muhe a wordo tira na un cas na Flamboyantstraat. Na jegada di e patruya ta bin encontra un persona tira abou den sala cu un tiro den cabes.

Pa 5.40 Dokter Texier ta constata morto di S.R.C. Petronia naci na Aruba di 20 aña di edad.

Mesora a pidi pa departamento di recherche, polis tecnico y slachtofferhulp.

E caso ta bao di investigacion.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante, pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn: 11141. Nos ta garantisca cu bo ta keda anonimo.

!!TA BENDE!!

TERENO EIGENDOM
Shiribana 15950 M2
1 doño
INFO. 582.3023/ 593.8120

A aproba e relato financiero 2019

AVB ta sigui conta cu sosten di e clubnan di futbol

Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a tene un reunion extraordinario cu tres punto cardinal riba agenda. A trata e relato financiero 2019, discharge di e directiva y tambe presupuesto 2021. E clubnan tur tabata presente pa sigui e reunion di cerca y na final a aproba e puntonan.

Ing. Richard Dijkhoff, presidente di AVB, a expresa cu durante e reunion aki a conta cu presencia di diesshete ekipo. E clubnan presente a haya un splicacion completo riba e relato mes, e gastonan cu tabatin y entradanan via e federacionnan internacional. Pero tambe kico tur tabata e mancho cu AVB a hiba.

“Nos a haya e preguntanan al caso y hasta algun skerpi. Tur hende tabata kier sa unda ta aloca e fondonan. No solamente unda ta aloca e fondonan, pero tambe e exigencianan cu ta bini di FIFA. Den e reunion di diaranson nos a presenta esey. Despues cu e clubnan a haya contesta riba nan preguntanan, na final sala a aproba e relato financiero.



Tambe a duna e directiva discharge. Cu esey a cera e proceso pa aprobacion di relato financiero 2019”, asina Richard Dijkhoff a splica.

E presidente di e federacion di futbol di nos pais ta hopi contento cu un biaha mas AVB a haya sosten di e clubnan, pasobra nan a para tras di locual e federacion ta haciendo. “AVB ta e clubnan”, tabata e palabranan di e presidente di AVB. Loke e federacion haci ta p’e clubnan. Algun a remarca cu nan ta desea di mira adaptacion, pero por lo general esaki tabata bon acepta. Esaki ta duna AVB mas animo pa sigui cu nan bon trabao.



WWW.BONDIA.COM



The University of Aruba, in collaboration with KU Leuven (Belgium), and facilitated with funding from the European Development Fund (EDF), is seeking to expand its research and teaching capacity in bio-environmental engineering, technology, engineering, informatics, and data sciences. In 2019 the curriculum of the new academic bachelor in sciences, technology, and engineering and mathematics (STEM) opened its doors and will graduate its first bachelor's in 2022. This three-year program consists of a 180 European credits program with a focus on sustainable development in small island states. A 90 credit master program will start in 2022. For this new STEM sciences program, the University of Aruba and the Department of Electrical Engineering at the University of Leuven are currently looking for an outstanding:

JUNIOR RESEARCHER (1,0 fte)

The research will be focused on active-assisted-living using **Internet of Things sensors and wearables**. The greater aim of the PhD project is to let older persons in Aruba have a good quality of life using active-assisted-living services. Depending on the specific needs of an older person in Aruba and other small island states, use-cases are identified. Potential use-cases are: active-assisted-living services after a COVID19 infection, fall detection services for older persons living alone. This work is in strong collaboration with Aruban care organizations. ICT prototype systems will be developed which are able to translate raw sensor data to actionable information. Furthermore, the PhD student will be asked to support some courses given in the Bachelor in Small Island Solutions in Sciences, Technology, Engineering, and Mathematics (SISSTEM), according to his/her background.

We are looking for a highly motivated and scientifically excellent candidate in system integration, machine learning, and signal processing, with a problem-solving attitude to work in a collegial environment, pervaded with intellectual rigor. Strong communication skills complemented with innovative and analytical thinking are important assets. Applicants must hold an MSc in a related field including Electrical Engineering Technology, Mechanical Engineering, or Computer Sciences of an accredited university. Eligible candidates should at least have a Master's degree with distinction or a Master's degree with a scientific publication in an international peer-reviewed journal. The individual we are looking for will spend time at the University of Aruba and the Department of Electrical Engineering of the KU Leuven in Belgium. The successful applicant is expected to assist with teaching and mentoring of Bachelor students, and therefore should be fluent in English.

Candidates will be registered as research students of KU Leuven and receive excellent educational training and coaching as well as research training and supervision by both KU Leuven (Department of Electrical Engineering: <https://www.esat.kuleuven.be/english>) and the University of Aruba (<https://www.ua.aw/sisstem/>). The University of Aruba will offer you an exciting new opportunity for a four-year contract, on the condition that the research proposal is approved in the first year. The contract provides an attractive benefits package including APFA pension, additional health insurance, and a competitive wage. After successful completion of the PhD program, junior researchers are eligible for senior academic positions in the program.

Interested? Submit your motivation letter (max. 1 page), resume (max. 2 pages), a scientific achievements track-record (max. 2 pages), PDF-scans of your diplomas and transcripts of academic records, and attestation of the level of English, and three names of referees, before **Saturday, July 31, 2021**, through our career portal: <https://careers.portal.ua.aw>.

If you need further information regarding the position, please contact us at stem@ua.aw and/or prof. Bart Vanrumste, phone: +32 16326407, bart.vanrumste@kuleuven.be. One (or more) job interviews, a medical exam, an assessment test, and a certificate of good conduct are in accordance with our rules of application and a standard part of our recruitment and selection procedure.

Candidates with a demonstrated strong affinity for Aruba and the Caribbean and for challenges in small island states are strongly encouraged to apply, but this link is not mandatory for the position.

Articulo ta revela posibel efecto secundario di vacuna den muchanan

(AP) - Autoridadnan di salud ta purbando di determina si inflamacion den e curason cu por tuma lugha como efecto secundario di diferente tipo di inyeccion por ta un efecto secundario den hoben y adulto despues di e di dos dosis di e vacuna contra COVID-19, aunke e ta poco comun.

Un articulo tocante 7 mucha homber den diferente estado nan cu a ser publica ta entre e reportahe man mas recien di inflamacion di curason descubri despues di e vacunacion contra COVID-19, aunke un coneccion directo entre esaki cu e vacuna no a ser estableci ainda.

E hoben nan aki, di edadnan entre 14 cu 19 aña, a ricibi nan vacuna di Pfizer entre april cu mei y a cuminsa sinti dolor di pecho dentro di un par di dia despues di e segundo dosis. Imagecian radiologico di e muchanan a muestra cu tabatin un tipo di inflamacion den e musculo di e curason yama myocarditis.

Ningun no tabata den estado critico. Tur tabata suficientemente saludabel pa duna de alta despues di 2 pa 6 dia den hospital, y ta recuperando “basta bon” Dr. Preeti Jaggi, co-autor di e articulo y especialista den enfermedadnan contagioso na Emory University a bisa.

Aunke tambe el a agrega cu mester “duna e hobennan aki un siguimento pa asina por saca afo si tin un coneccion cu e vacuna of no”.

Solamente 1 di e hobennan aki tabata tin evidencia di un posibel infeccion prome cu COVID-19 y e dokter nan a determina cu ningun di nan tabatin ningun infeccion inflamatorio conecta cu e coronavirus.

E articulo aki y e casonan ta bin despues di un diagnostico cu algun hoben a ricibi na Israel despues di a ricibi nan



dosis di vacuna di Pfizer.

E U.S. Center for Disease Control and Prevention a alerta dokternan luna pasa cu e tabata monitoriando un cantidad di reportahenan cu tin di haber cu inflamacion di curason den hoben nan y adultonan despues di e vacuna, especificamente esunnan traha pa Pfizer y Moderna. E CDC no a determina te ainda si di berdad tin un coneccion directo cu e vacuna, y ta sigi urgi tur persona di 12 aña bay ariba pa vacuna nan mes contra COVID-19, pa motibo cu keda sin vacuna ta hopi mas riesgoso cu tuma e vacuna. E vacuna di Pfizer ta disponibel pa persona di 12 na bay ariba, mientras cu moderna te ainda ta pa uso solamente den adulto.

E tipo di inflamacion di curason aki por ser causa pa hopi diferente infeccion, incluyendo algun COVID-19 pero tambe pa algun medicamentonan. Tabatin algun reportahe cu ta concerni algun otro tipo di vacunanan

tambe.

Autoridadnan lo mester saca afo cua di e caso nan cu ta concerni COVID-19 y su vacuna ta pasando frecuentemente.

CDC ta comenta cu actualmente tur pashent ta masculino y a reporta sintomanan despues di e di dos dosis y nan sintomanan a mejora bastante lihe.

“mi ta kere nos ta den e periodo di warda unda cu nos mester wak si esaki ta un causa y efecto di e vacuna of no” Dr. John Grabenstein di e Immunization Action Coalition a bisa.

Un editorial skirbi pa un pediatra a nota cu den muchanan di U.S. bao di 18 aña di edad, tin ya mas cu 4 miyon caso di COVID-19, mas cu 15,000 hospitalisacion y por lo menos 300 morto.

E CDC a reporta cu hospitalisacion nan relaciona cu COVID-19 den muchanan di entre 12 cu 17 aña a baha hopi na cuminsamento di e aña pero a aumenta atrobe entre Maart y April. Rason nan posibel pa esaki ta inclui e plamamento di variantenan nobo di e virus, mas mucha regresando scol y e hecho cu tur e medidanan y reglanan di distanciamento social ta ser kita hopi trempa.

Aunke ta reporta cu e

muchanan infecta no ta yega un estado critico mescos cu adulto, e datos nan cu CDC tin tocante mas o menos 200 hospitalisacion ta bisa cu hopi di nan a ricibi tratamiento den cuidio intensivo pero no ta menciona ningun condicion ni problema relaciona cu e curason.

CDC su director Dr. Rochelle Walensky ta bisa cu e hospitalisacionnan aki ta trese preocupacion y ta urgi mayornan pa vacuna nan yiunan. Aunke te inda e efectonan secundario di e vacuna nan no ta completamente conoci a largo plaso, e ta hopi mas riesgoso pa laga e muchanan sin vacuna.



AVISO

Wit Gele Kruis lo tene su accion di vacunacion den luna di Juni 2021



Sector Cuido Mayor y Yiu di Wit Gele Kruis kier a informa mayornan di muchanan naci na 2016 cu den e luna di juni lo cuminsa cu e accion di vacunacion.

Wit Gele Kruis lo tuma contacto cu e mayornan via telefon pa traha cita. Ariba e dia di e cita e mayor mester trese e buki geel di vacunacion, pa asina nan por yena e vacuna ricibi e dia ey. Si bo persona su number di telefon/ celular a cambia of si bo persona no a haya yamada di Wit Gele Kruis den e luna di juni, tuma contacto na e siguiente numbertan/ e-mail:

Noord: 281-4514/ 594-8439
swgk.noord@witgelekruisaruba.org
Dakota/ O'stad: 281-4515/ 594-8476
swgk.dakota@witgelekruisaruba.org
St. Cruz: 281-4517/ 594-8437
swgk.stcruz@witgelekruisaruba.org
San Nicolaas: 281-4523/ 594-8443
swgk.sannic@witgelekruisaruba.org

Facebook: Wit Gele Kruis Aruba
Oficina Principal: 281-4544

Wit Gele Kruis ta pidi mayor pa nan cooperacion pa cu e accion aki, pa asina logra vacuna mas mucha posibel naci na 2016.

LABA MAN
CU HABON
OF HANDSANITIZER
70% ALCOHOL

BONDIA
ARUBA

20 biaha
of mas
pa dia

70%

PREVENI CONTAGIO

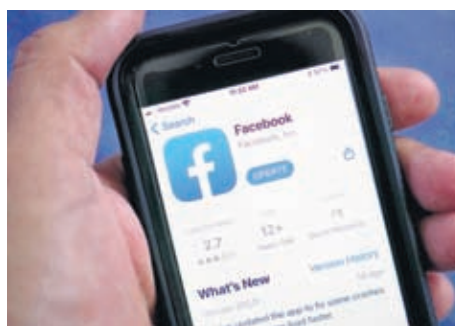
Reguladornan Europeo ta lansa investigacion nobo riba Facebook y Google

(AP) — Reguladornan Britanico y di Union Europeo a habri investigacionnan anticompetencia ayera riba si Facebook ta distorciona competencia den mercado di aviso clasifica door di usa data pa competi inhustamente contra servicionan rival.

Mientras tanto, oficialnan Aleman a lansa un investigacion nobo riba Google usando podernan aumenta pa scrutinisa gigantenan digital.

E multiple investigacionnan ta representa e escalacion mas recien di reguladornan Europeo den nan bataya pa combati e dominio di companianan tecnologico Mericano. E enfoko di e investigacion di UE y Reino Uni ta resalta e preocupacion pa hopi tempo cu e data cu e companianan ta colecta di hende of negoshi cu nan plataforman ta ser usa pa haya un bentaha riba competidornan, cu por inclui e mesun negoshinan en cuestion.

“Facebook ta colecta cantidad di data riba actividadnan di usuarionan di su red social y fuera di esey, permitiendo e compania pa enfoca riba gruponan di consumidor specifico”, segun Margrethe Vestager, vice-presidente ehecutivo di Comision Europeo a cargo di politica di competencia. “Nos lo evalua den detaye si e data aki ta duna Facebook un bentaha competitivo inhusto, den particular den sector di aviso clasificado online, unda hende



ta cumpra y bende producto tur dia, y unda Facebook tambe ta competi cu companianan di cual ta colecta data.”

Autoridad di Competencia y Mercado di Reino Uni a bisa den un anuncio simultaneo cu a lansa su propio investigacion pa examina si coleccion y uso di data a duna Facebook un bentaha inhusto riba competidornan cu ta provee servicionan di data clasifica y di cita online. Facebook a bisa cu lo ‘continua cooperando completamente cu e investigacionnan pa demostra cu nan ta sin merito’.

Marketplace, e servicio di aviso clasificado di Facebook, y Facebook Dating, ‘ta ofrece hende mas escogencia y ambos producto ta opera den un ambiente altamente competitivo cu cantidad di otro incumbente’, e compania a bisa den un declaracion.

Comision Ehecutivo di UE, e controlador anticompetencia top di e bloc, ta evaluando e posibilidad cu Facebook ta colecta data riba kico

usuarionan ta interesa basa riba con website di aviso clasifica rival ta promociona nan servicionan na usuarionan di Facebook. E comision ta preocupa cu Facebook e ora ey ta usa e data pa ‘tailor’ Marketplace pa derota websitenan rival.

Tambe ta evaluando si e forma con Marketplace ta hinca den e red social ta duna Facebook un bentaha den yega cerca clientenan y laga website competidor afo, den violacion di reglanan di competencia Europeo.

E vigilante di competencia di Reino Uni ta ehecutando su propio investigacion, cu ta inclui examina si data di Facebook Login a wordo usa inhustamente. E característica ta permiti usuarionan sign in na otro website, app y servicio cu nan credencial di Facebook, haciendo esaki potencialmente un fuente grandi di informacion riba interesnan di usuarionan.

“Nos intencion ta pa investiga completamente e uso di data di Facebook pa evalua si su practicanan comercial ta dunando e un bentaha inhusto den sectornan di aviso clasifica y cita online”, segun Andrea Coscelli, hefe ehecutivo di CMA, a bisa den un declaracion di prensa.

E investigacionnan di UE y Reino Uni por resulta den cargonan formal, pero esaki no ta garantisa. Reguladornan tin e poder di impone castigonan

na balor di hasta 10% di e revenue anual di un compania, loke den caso di Facebook lo ta biyones di dollar.

Ademas ayera, vigilante di competencia Aleman, cu a gana podernan nobo pa usa riba companianan digital, a habri su investigacion mas recien riba Google. Oficina di Cartel Federal, of Bundeskartellamt, a bisa cu ta examinando si News Showcase di Google, un plataforma di licencia pa editornan lansa herfst ultimo, ta inclui ‘condicionnan iracional’ den contractnan pa editornan di noticia.

E oficina federa tambe ta investigando si resultadonan di buskeda ta duna preferencia na editornan cu ta usa e plataforma na custia di otronan cu no a registra.

Google a nenga cu ta duna preferencia na partnernan di noticia y a bisa cu ta cooperando cu e agencia vigilante Aleman.

Gigantenan di tecnologia Mericano ya a enfrenta scrutinio intensificando na Europa tocante su practicanan comercial. Oficialnan na Brussels a acusa Apple di horca competencia den streaming di musica, a acusa Amazon di usa data di bendedornan independiente pa competi inhustamente contra nan cu su propio productonan, y ta informalmente investigando e practicanan di data di Google pa proposito di aviso.

Twitter ta lansa servicio di suscripcion na Canada y Australia

(AP) – Twitter ta lansando un servicio di suscripcion cuminsando na Canada y Australia, cu ta ofrece beneficienan manera un boton di ‘undo’ pa suscritonan.

E servicio di suscripcion ‘Twitter Blue’ lo ofrece caracteristicanan cu usuarionan a pidi pa hopi tempo – pero sin boton pa edita. Ta inclui foldernan di bookmark pa organisa contenido warda; un boton di ‘undo tweet’ cu

ta duna usuarionan 30 seconde pa cancela un tweet cu a manda prome cu esaki ta aparece; un ‘reader mode’ cu ta haci tweets den cadena mas facil pa lesa; y icononan cu por personalisa y colornan pa e app. Suscritonan tambe lo ricibi sosten dedica na cliente, loke ta nifica cu cualkier problema cu nan ta reporta ta haya atencion mas rapido cu otro usuarionan.

E suscripcion ta costa 3.50 dollar Canades pa luna y 4.50

dollar Australiano. No tin cronograma pa e lansamento di e servicio na otro pais.

Twitter ta agregando caracteristicanan nobo pa atrae usuarionan nobo. E website di red social tin casi 200 milyon usuario diario, menos cu otro rednan social. Facebook tabatin 1,88 biyon usuario diario den averahe na maart 2021. Snapchat mientras tanto tabatin 280 milyon usuario activo diario den averahe den prome kwartaal.



Accionnan di Twitter a cera cent na \$57.01. diahuebs cu un caida di 15

Nigeria ta suspende Twitter pa elimina tweet di su presidente

(AP) — Gobierno di Nigeria ayera a bisa cu ta suspendiendo Twitter indefinidamente den e nacion mas pobla di Africa, un dia despues cu e compania a elimina un tweet controversial cu presidente Muhammadu Buhari a haci tocante un movimiento secesionista.

No tabata inmediatamente cla na ki momento e suspension lo dreña na vigor ya cu usuarionan ainda por a haya acceso na Twitter ayera laat, y

hopi a bisa cu nan lo djis usa VPN pa mantene acceso na e plataforma.

Otronan a haci bofon di gobierno pa usa e plataforma pa anuncia e accion. “Bo ta usando Twitter pa suspende Twitter? Bo no ta loco?” un usuario a tweet como contesta.

Minister di Informacion, Lai Mohammed a bisa ayera cu oficialnan di gobierno a tuma e stap pasobra tabata usando e plataforma ‘pa actividadnan cu ta capaz di socava

existencia corporativo di Nigeria’. Mohammed a critica Twitter pa a elimina e post. “E mision di Twitter na Nigeria ta hopi sospechoso”, el a bisa, agregando cu Twitter den pasado a ignora tweets ‘incitando’ contra gobierno Nigeriano.

Twitter a elimina post di Buhari di aranson, yamando esaki abusivo, despues cu e presidente a menasa persona sospecha di ta militantenan separatista den sur oriente.

Mas di 1 milyon persona a perde nan bida durante e guerra civil di 1967-1970 cu a cuminsa ora secesionistanan a busca pa crea un Biafra independiente pa e pueblo etnico Igbo. Buhari, di etnicidad Fulani, tabata den banda opositor di e guerra contra e Igbonan.

Den lunanan recien, separatistanan pro-Biafra ta acusa di ataca polis y edificionan di gobierno, y Buhari a priminti represalia y cu lo ‘trata nan den e lenguahe cu nan ta compromete’.

Constructor ta estafa Khloe y Kris Kardashian

(TMZ) - Khloe Kardashian ta alega cu un constructor poco confiabel a horta e actanan di e dos mansion nan cu su persona y su mama Kris Kardashian tabata construyendo.

Khloe y su mama Kris Kardashian a dicidi di compra un terreno bastante amplio cual tabata pa un solo propiedad, pero a tuma e decision di construi dos mansion banda di otro pa nan biba hunto riba e terreno aki ubica den un area exclusivo di Calabasas. Pa e construccion aki nan a tuma e decision di contrata un constructor pa encarga di e proyecto y a paga e persona aki pa cuminsa cu e construccion.

Khloe a haci e revelacion riba un episodio recien di nan programa di television "Keeping Up With The Kardashians" bisando cu e y su mama Kris no tin cas aworaki pa motibo cu e constructor cu nan a contrata y despues a

core for di trabou, a bay cu e actanan di e casnan y cu nan placa.

E problema a cuminsa ora cu segun Khloe el a manda haci un investigacion contra e constructor aki, a resulta cu e tabata un constructor poco confiabel y Khloe a informa esaki na Kris, ken a dicidi di toch contrata e constructor aki y encarga e persona aki cu e construccion di e cas nan.

E decision aki ta no cu a pone Kris arepentí hopi lihe, mirando cu Khloe a conta cu e constructor aki tin e acta nan di e dos mansion nan cu Kris y Khloe tabata construyendo, pero tambe a bay cu nan placa ya cu e construccion mester a stop pa motibo cu nan no tin permiso pa construi ainda y e constructor no a debolbe Khloe y Kris nan placa bek.

Den e episodio bo por mira con Kris ta furioso y ta contacta su ekipo legal pa asina por tuma medida legal contra



di e constructor aki, pero e no lo keda te eyan. Kris tin planes di sigura su mes cu e constructor aki no por bolbe

estafa ningun otro persona mas y Khloe ta segunda e plan nan aki bisando cu nan lo demanda e constructor y

haci cu tur hende sa cu su negoshi no ta uno confiabel.

Advertorial

Kosmetikos ta lansa Covergirl su "Clean Fresh Collection" na Aruba, completamente nobo, vegan y 'cruelty free'!



Kosmetikos - distribuidor di varios marcanan di makeup, bunitesa, productonan pa cuido di cuero, y mas - a haci un bunita presentacion di e coleccion mas nobo cu nan a trece Aruba, e Clean Fresh Collection di Covergirl, cu ta un exito grandi internacionalmente y awo tambe disponibel riba nos isla.

E marca Covergirl ya ta conoci pa hopi aña caba pa nan formula di makeup cu ta 'cruelty free', pero siguiendo cu e lucha pa proteha nos bestianan, a lansa e coleccion nobo cu ta completamente vegan. Esey no ta tur, e nomber "Clean Fresh" tambe tin su rason; e productonan ta diseña pa laga bo cuero mostra mas

saludabel y fresco, traha 100% cu ingredientenan vegan manera awa di coco y aloe vera, cu tambe ta yuda hidrata bo cuero.

E lansamento di e Clean Fresh Collection a tuma luga na Sisters Beauty Recipe na Tanki Flip. Kinan a duna un presentacion y demostracion di e productonan, unda cu diferente personanan a haya e oportunidad pa laga e legendario Andrew Curiel haci nan makeup uzando e coleccion aki. Sisters Beauty Recipe ta bende diferente productonan di makeup, productonan pa cuido di cuero, cuminda vegan y saludabel, y hopi mas. Ta pa e motibo aki Kosmetikos Aruba a dicidi di lansa e coleccion na Sisters Beauty Recipe, pa nan en-

foke ariba productonan saludabel y di calidad. Sin laga afo e ambiente 'trendy', bunita y femenino cu Sisters Beauty Recipe ta ofrece.

E 3 articulonnan di e coleccion cu a yega Aruba ta e Clean Fresh Skin Milk Foundation, e Clean Fresh Pressed Powder y e Clean Fresh Hydrating Concealer; pa bo por tin e base perfecto pa bo makeup. Tur e 3 productonan aki ta bin den varios tono, pa asina tur persona por haci uzo di nan. Na e momento aki e coleccion ta obtenibel na Sister Beauty Recipe, Lindy Boutique, Do

It Center/ SM, Ling & Sons, House of Cosmetics, Lucky Cosmetics, y tambe na bo botica preferi.

Kosmetikos Aruba ta orguyoso di por a trece e Clean Fresh Collection y haci esaki obtenibel na nos Rubianonan. E compania ta desea di por trece mas producto di e coleccion den futuro pa asina nos localnan por tin mas opcionnan economico pa locual ta makeup vegan y 'cruelty free'. Pa mas informacion di Covergirl su Clean Fresh Collection na Aruba, bishita <https://bit.ly/3tK9Dpd>



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Minister Lampe:

Nos a demostra di ta para pa Integridad y ta contra corrupcion



Minister demisionario di Enseñansa Rudy Lampe, ta haya cu Integridad mester hunga un rol importante den gobernacion. E ta un punto cu e partido cu e ta representa, RED, ta para firm'e p'e.

P'esey tambe el a cuestiona declaracion haci door di e politico, candidato y ex minister di AVP Benny Sevinger, kende ta deteni pa caso di corrupcion. E mandatario a splica cu atentamente el a scucha declaracion di e politico deteni y no por sali di su

asombra. El a cuestiona con el a ataca e organo di Ministerio Publico. "Un atake baho y contra integridad." Loke el a cuestiona ta cu Sevinger niun momento ta bisa cu e ta inocente, pero ta simplemente cuestiona di con OM no ta persigui otronan cu a

haci actua di e mesun forma. Pa colmo, ta e mesun situacion cu a surgi tambe tempo di Paul Croes den caso IBiS. "P'esey RED no solamente a demostra su derecho di existencia, pero derecho pa sigui ta den gobierno."

Papiando di integridad, e mandatario a desbarata tur e acusacion nan falso cu tabata y tin contra di lider di e partido blanco Ricardo Croes.

El a nenga categoricamente cu Ricardo Croes a vota contra Ley di Screening di Ministernan pasobra e tin miedo. Tabatin motibo hustifica y Croes a cuestiona forma y contenido con e ley a bay Parlamento. Ta papia di un drug-test cu e mandatarionan mester haci y esaki no por tuma luga sin mas, pasobra mester tene cuenta cu algun aspecto. Por ehempel, Lampe a bisa cu tin hopi hende ta uza cannabis medicinal. P'esey RED a bini cu un amienda pa coregi esaki.

Si un persona ta uza Cannabis Medicinal, basa riba e

concepto di ley manera el a wordo presenta, e lo no por bira Minister. "No por culpa Ricardo cu e proceso di ley di screening di minister no a sigui. El a bini cu un amienda pa haci e cambio. Pero Edgard Vrolijk no tabata di acuerdo cu e articulo mester ta un amienda. P'esey e ley no a pasa."

El a splica cu e intencion di Ricardo Croes cu e amienda ta pa bini cu mehoracion di e ley pa tin miho ministernan na Aruba, y cu Integridad. "Nos a demostra nos derecho di existencia y a demostra cu nos ta contra corrupcion. Nos ta spera cu pueblo votado realisa esaki."

Na final e mandatario a presente tres candidato nobo Lorraine Cooijman, kende ta representa e vision di Agricultura. E otro candidatonan tabata Jair Tromp, un persona masha conoci riba tereno deportivo, y Frank Mejia, kende ta un persona cu perseverancia a logra te unda e ta awendia, cu su propio negoshi.

Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP): Apoyo pa hofi escolar ta esencial pa un futuro sostenible

Ora mi wak atras pero cu mira pa futuro, un di e logronan di gobernacion cu a wordo integra den e programa di Movimiento Electoral di Pueblo di 2021 pa 2025 ta e desaroyo di hofinan pa planta na nos scolnan. Mi mes tabata tin e placer di por a bishita dos scol, esta Colegio San Antonio y Colegio Laura Wernet Paskel, unda mi por a mira cu mi mes wowo e hofinan, scucha pa mi mes e entusiasmo cu maestronan tin pa e proyecto aki y con nos mucha y hobennan ta siña den y di e hofi.

Mi ta apoya e tendencia aki y pesey mi kier usa e ehempel aki pa stimula mas ainda e hofinan na scol y e hofinan den bario. Nos muchanan mester por, mas cu simplemente lesando for di buki, traha cu nan mes man. Siña con ta hoy, sembra, cuida y cosecha nan propio cuminda. E iniciativa aki ta di apoya y como parlamentario mi ta apoya esaki den tur forma posibel. Den e proximo periodo di goberna-

cion bo por conta cu mi lo sigui encurasha y apoya esaki tambe. Mirando e importancia y balor di e hofinan aki, e proyecto como tal a keda agrega na e programa di Gobernacion 2021-2025 di nos partido Movimiento Electoral di Pueblo.

Ta importante pa nos lanta den muchanan e gana y e smaak di por sembra pa nan propio cuminda y satisfaccion. E ta un habilidad cu por yuda crea sernan humano cu ta capas di sobrebibi den tempo dificil pero tambe ta duna un grado mas den independencia di cada persona riba nos isla. Un hofi, aunke con chikito, lo ta un stap den e direccion cu nos kier bay.

Mi ta para pa esaki. Mi ta para tras di iniciativanan cu ta yuda nos comunidad siña sembra pa nan mes. Mi ta para pa nos expande esaki y haci esaki algo structural y productivo riba diferente otro nivel. Conta cu mi pa den proximo periodo di gobernacion

duna mas aporte na programanan pa sostenibilidad di nos sector primario. Si abo tambe ta kere den e pensamentu aki. Si abo ta buscando un candida-

to pa yuda bo causa avansa. Mi ta pidi bo e ora bo confiansa. Acerca mi y uni na e movicion pa hunto nos avansa.



Vota Jennifer Arends - Reyes

Aruba mester di Gobernantenan cu experencia

Nos ta 3 siman leu for di Eleccion 2021, unda cu Aruba mester vota pa un Gobierno cu ta dispuesto pa traha na bienestar di su pueblo. Un voto pa Sra Jennifer Arends- Reyes ta un voto pa continuidad di trabao duro cu ela bin ta haciendo den Parlamento pa 8 aña caba. Aruba mester di Gobernantenan cu experencia pa continua na guia y traha pa Aruba. Un eleccion sumamente importante cu ta bai difini e rumbo cu pais Aruba ta bai tuma pa e promixo añanan nos dilanti.

Sra Jennifer Arends- Reyes no a drenta politica awor, su voz ta resonando ya pa 8 aña caba den Parlamento unda cu e tin varios cambio grandi via di mocion tras di su nomber. Aruba merece Gobernantenan cu experencia pa sigui Goberna e pais aki. Un representante cu voz firme cu lo cumpli cu e mandato di e pueblo, un oido pa su votadornan y cu un curason grandi y humilde pa cumpli cu e trabao.

Jennifer ta bo candidato perfecto pa Enseñansa, un docente di curason cu amplio experencia den e sector aki. Hopi docente a bira politico pero poco ta esnan cu di berdad a lucha consistentemente pa Enseñansa manera cu Jennifer a bin ta hasi e ultimo 8 añanan como parlamentario pa partido AVP. Su amor pa hoben y mucha ta core den su DNA. E unico parlamentario cu a trece dilanti pa cuminsa sondea e posibilidad pa introduci un 'start kwalificatie' y cu awe tin un mocion su tras aproba unanimamente.

Jennifer kier crea mas oportunidad pa un y tur cu kier continua cu un estudio. E ta para firme y kere den desaroyo personal pa un mihor Aruba. Jennifer kier mehora e sistema di integracion di Enseñansa Hulandes pa tur yiu di inmigrante cu a bin pa contribi na nos isla tin e derecho pa un Enseñansa digno, pa tin e mesun derecho cu cualkier mucha aki na Aruba. Introduci mas 'klassenassistent' y trahador social pa sigui guia y yuda cada un hoben y mucha cu nan desaroyo. A yega tempo pa duna scolnan special e atencion debido y necesario, sin lubida riba 'upgrading' tecnologico pa cada un scol

aki na Aruba. E derecho di cada un mucha mester biba den nos comunidad, mester tin concientisacion durante ful e aña y no ora di campaña electoral so. Tin e necesidad di cada hoben y mucha di berdad na pecho manera cu Jennifer kende semper a en-

foca ariba prevencion, y renforsa e centro di cuida di muchanan.

E trabao no a caba, e lucha mester continua pa salba Aruba. Sra Jennifer Arends-Reyes, candidato number 11 riba e lista victorioso di AVP

ta conta cu bo sosten! E sosten masal cu Aruba a bin ta dun'e ya pa 8 aña caba pa asina e sigui cu su lucha pa entre otro nos hobennan, muchanan y maestronan di Aruba. Dia 25 di juni, corda bon cu 11T'esun riba e lista di AVP



University of Aruba

KU LEUVEN

The University of Aruba, in collaboration with KU Leuven (Belgium), and facilitated with funding from the European Development Fund (EDF), is seeking to expand its research and teaching capacity in bio-environmental engineering, technology, engineering, informatics, and data sciences. In 2019 the curriculum of the new academic bachelor in sciences, technology, and engineering and mathematics (STEM) opened its doors and will graduate its first bachelors in 2022. This three-year program consists of a 180 European credits program with a focus on sustainable development in small island states. A 90 credit master program will start in 2022. For this new STEM sciences program, the University of Aruba and the Department of Chemistry at the University of Leuven are currently looking for an outstanding:

JUNIOR RESEARCHER (1,0 fte)

In the framework of a European funded project, SISSTEM, the Faculty of Arts & Sciences at the University of Aruba and the Department of Chemistry - Molecular Design and Synthesis at the University of Leuven are currently looking for an outstanding PhD student (Junior Researcher) with a strong background in Chemistry, Chemical Engineering, Pharmacy, or Environmental Sciences to join the research team at the SISSTEM project and assist with the startup and teaching of a Bachelor in Small Island Solutions in Sciences, Technology, Engineering, and Mathematics (SISSTEM). Familiarity with the challenges of small island states is considered an asset but is not compulsory.

The candidate will develop a PhD research proposal in close collaboration with promotor prof. Wim Dehaen at the molecular design and synthesis unit of the Department of Chemistry at KU Leuven.

We are looking for a highly motivated and scientifically excellent candidate in chemistry with a problem-solving attitude to work in a collegial environment pervaded with intellectual rigor. Strong communication skills complemented with innovative and analytical thinking are important assets. Applicants must hold an MSc with a strong chemistry component, including Chemistry, Chemical Engineering, Pharmacy, or Environmental Sciences of an accredited university, have an affinity with sustainable development through sciences and engineering, and have the ambition to contribute to sustainable development by carrying out organic chemistry research on topics like the valorization of (natural product) resources found in Aruba, including product streams that normally may be considered as waste.

The candidate should be able to contribute to undergraduate chemistry teaching at the University of Aruba and should have at least an elementary knowledge of organic chemistry, separation techniques, and spectroscopic identification of organic compounds. Candidates should at least have a Master's degree with distinction or a Master's degree with a scientific publication in an international peer-reviewed journal. The individual we are looking for will spend most of his/her time at the University of Aruba and about 3 months per year at the Department of Chemistry of the KU Leuven. The successful applicant is expected to assist with teaching and mentoring of students, and therefore should be fluent in English.

Candidates will be registered as research students of KU Leuven and receive excellent educational training and coaching as well as research training and supervision by both KU Leuven (Department of Chemistry: <https://chem.kuleuven.be/en>) associated to the Rega Institute (<https://rega.kuleuven.be/>) and the University of Aruba (<https://www.ua.aw/sisstem/>). The University of Aruba will offer you an exciting new opportunity for a four-year contract, on the condition that the research proposal is approved in the first year. The contract provides an attractive benefits package including APFA pension, additional health insurance, and a competitive wage. After successful completion of the PhD program, junior researchers are eligible for senior academic positions in the program.

Interested? Submit your motivation letter (max. 1 page), resume (max. 2 pages), a scientific achievements track-record (max. 2 pages), PDF-scans of your diplomas and transcripts of academic records, and attestation of the level of English, and three names of referees, before **Saturday, July 31, 2021**, through our career portal: <https://careers.portal.ua.aw>.

If you need further information regarding the position, please contact us at stem@ua.aw and/or prof. Wim Dehaen, wim.dehaen@kuleuven.be. One (or more) job interviews, a medical exam, an assessment test, and a certificate of good conduct are in accordance with our rules of application and a standard part of our recruitment and selection procedure.

Candidates with a demonstrated strong affinity for Aruba and the Caribbean and for challenges in small island states are strongly encouraged to apply, but this link is not mandatory for the position.



Palabracionnan pa drecha y mantene diferente Centro di Bario firma

Ta renoba Centro di bario Nikiboko completamente. Esaki ta parti di palabracion haci entre diputado Nina den Heyer y Ben Oleana di Fundacion Cas Boneriano cu a keda firma durante un ceremonia na kantoor di Colegio Ehec-

utivo. Aparte di e centro di bario Nikiboko a palabra di pone atencion y mantencion na centronan di bario na Nort'i Salina, Amboina, Tera Cora y Antriol / Family Justice Center.

Como parti di e proyecto di desaroyo integral di bario (integrale wijkontwikkeling) di Directorado di Comunidad y Cuido, a traha un programa dirigi riba trabou comunitario, trabou di bario y bida den bario. E trabounan de FCB lo inclui e drechamento y mantencion di e centro di barionan.

E proyecto di desaroyo integral pa barionan (IWO), tin atencion tanto pa e aspectonan fisico como e aspectonan social den bario. Tur esaki pa mehora e calidad di bida di e habitante nan den e bario. Mirando cu e centro di bario ta hunga un papel importante den esaki, Entidad Publico Boneiro a opta pa duna prioridad na e renobacion di e centro di barionan pa nan por fungi atrobe como luganan di encuentro unda hobennan i mayornan ta bini hunto pa siña y diberti. Tin cu pensa riba entre otro actividadnan manera curso di mecanico, baile, arte, cultura y musica, etc.

Ademas, e centro di barionan tin un papel special den e promocion, stimula proteccion di cultura di Boneiro y na mes momento, pone enfasis riba un sociedad multicultural positivo cu un cohesion social fundamental.

E cohesion social ta un di e pilarnan di desaroyo di e calidad di bida den e barionan; unda e habitante nan ta biba hunto comodamente i tin e mesun oportunidadnan pa bienestar y prosperidad.

Ademas, e cohesion social di habitante nan ta funciona como un elemento fundamental pa desaroyo social di henter Boneiro. Esaki ta contribui na e desaroyo economico sostenibel riba e isla, perseverando asina e naturalesa y e cultura.

FCB ta cuminsa dentro di poco cu e trabounan di renobacion na e centro di bario Nikiboko, pa pronto e bario por disfruta di un bunita centro di bario



The University of Aruba, in collaboration with KU Leuven (Belgium), and facilitated with funding from the European Development Fund (EDF), is seeking to expand its research and teaching capacity in bio-environmental engineering, technology, engineering, informatics, and data sciences. In 2019 the curriculum of the new academic bachelor in sciences, technology, and engineering and mathematics (STEM) opened its doors and will graduate its first bachelor's in 2022. This three-year program consists of a 180 European credits program with a focus on sustainable development in small island states. A 90 credit master program will start in 2022. For this new STEM sciences program, the University of Aruba and the Department of Mechanical Engineering at the University of Leuven are currently looking for an outstanding:

JUNIOR RESEARCHER (1,0 fte)

The research will study the development of a **model for optimization of the thermal valorization of indigenous fuel in Aruba including fluid mechanics, heat- and mass transfer and thermodynamics**. The small island states are largely dependent on fossil fuels for their energy production. Furthermore, their economies heavily rely on import and tourism, amongst others resulting in a high energy and material consumption per capita. In the light of climate change, resource depletion and the dependency on other countries, this is not a sustainable situation. Therefore, this PhD project will focus on the use of indigenous fuels, which are locally abundant calorific materials, for energy production. However, indigenous fuels have often lower caloric values and are chemically and physically more heterogeneous than fossil fuels, making their thermal valorization more complex. Therefore, the aim of this PhD is to develop a process model, including fluid mechanics, heat and mass transfer and thermodynamics to simulate and optimize the thermal valorization of indigenous fuels. With this model, the influence of different process parameters, such as air flow rate, conversion temperature, etc. can be studied to give physical insights in the thermal conversion process, allowing to increase its efficiency and control formation of pollutants.

We are looking for a highly motivated and scientifically excellent candidate in mechanical engineering with a problem-solving attitude to work in a collegial environment pervaded with intellectual rigor. Strong communication skills complemented with innovative and analytical thinking are important assets. Applicants must hold a MSc in a related field including Engineering Technology or Mechanical Engineering of an accredited university, have an affinity with sustainable development through sciences and engineering, and have an ambition to contribute to sustainable development. Familiarity with or shown interest in the challenges of small island states would be considered an asset, but is not obligatory. Eligible candidates should at least have a Master's degree with distinction or a Master's degree with a scientific publication in an international peer-reviewed journal. The individual we are looking for will spend time at the University of Aruba and at the Department of Mechanical Engineering of the KU Leuven in Belgium. The successful applicant is expected to assist with teaching and mentoring of Bachelor students, and therefore should be fluent in English.

Candidates will be registered as research students of KU Leuven and receive excellent educational training and coaching as well as research training and supervision by both KU Leuven (Department of Mechanical Engineering: <https://www.mech.kuleuven.be/en>) and the University of Aruba (<https://www.ua.aw/sisstem/>). The University of Aruba will offer you an exciting new opportunity for a four-year contract, on the condition that the research proposal is approved in the first year. The contract provides an attractive benefits package including APFA pension, additional health insurance, and a competitive wage. After successful completion of the PhD program, junior researchers are eligible for senior academic positions in the program.

Interested? Submit your motivation letter (max. 1 page), resume (max. 2 pages), a scientific achievements track-record (max. 2 pages), PDF-scans of your diplomas and transcripts of academic records, and attestation of the level of English, and three names of referees, before **Saturday, July 31, 2021**, through our career portal: <https://careers.portal.ua.aw>.

If you need further information regarding the position, please contact us at stem@ua.aw and/or prof. Maarten Vanierschot, maarten.vanierschot@kuleuven.be. One (or more) job interviews, a medical exam, an assessment test, and a certificate of good conduct are in accordance with our rules of application and a standard part of our recruitment and selection procedure.

Candidates with a demonstrated strong affinity for Aruba and the Caribbean and for challenges in small island states are strongly encouraged to apply, but this link is not mandatory for the position.

Tension den partido PNP di Corsou

(CuracaoChronicle) – Tin mas tension dentro di e partido di coalicion nobo, PNP. Durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar diahuebs, un Ramon Chong exaspera a contesta preguntanan di prensa bisando cu su coleganan di partido, Gwendel Mercelina y Sheldry Osepa ‘no ta miembronan real di PNP’.

Mercelina y Osepa ambos ta miembronan di partido pa varios luna y recientemente tambe miembronan di parlamento. Ambos tabata critico riba rednan social den dianan reciente tocante e conmocion rond di e candidatura di Ramon Chong y di Eduard Braam.

Braam a retira como candidato pa minister. El a bisa cu e no ta kere cu ta bal la pena persisti den e posicion pa motibo di e conmocion social rond di su posibel posicion

ministerial. “Demasiado discusion publico ta causa conmocion. Como pais, awo nos mester tur paz y trankilidad pa sali di e crisis y construi confiansa back”, segun e parlamentario pa partido MFK. Recientemente a desacredita Braam pa motibo di su condena pa un ofensa sexual. Braam tabatin un reunion secreto 20 aña pasa cu un expashent kende tabata menor di edad. El a keda condena, pero no mester a cumpli un sentencia di prison. Despues cu a bira conoci cu Braam tabata candidato pa minister, e discusion tocante si e por bira minister a bin dilanti. “Nos pais ta mas grandi cu Eduard Braam y si mi retiro por trece paz y trankilidad, ta bon pa mi,” Braam a bisa for di Colombia. Braam a confirma cu e lo keda como Parlamentario.

Segun Mercelina a bisa riba Facebook, Braam a proba su grandesa door di retira



su candidatura pa minister di Husticia den e gabinete nobo. Osepa a skirbi despues di conferencia di prensa di Chong cu ta ora pa pensa riba pueblo di Corsou.

E hunta di e partido ayera tabata den un reunion pa dicidi kico lo pasa cu Ramon Chong, ken segun fuentenan, a sali negativo di e proceso di

screening, loke ta nifica cu Gobernador no lo ta capaz di huramenta su persona como minister di Desaroyo Economico.

Booking.com lo paga back 65 miyon euro di ayudo estatal

(NLTimes) – Booking.com a bisa ayera cu lo paga back e 65 miyon euro cu a ricibi di ayudo estatal Hulandes, segun noticiario nacional, NOS.

Siman pasa a sali dilanti cu e compania holding Mericano di e compania basa na Amsterdam a paga e ekivalente di 28 miyon euro den bonus cash y accion na su tres ehecutivo top, maske na comienso di pandemia di coronavirus a reclama miyones bao e schema di sosten NOW.

“Nos a sigui di cerca e debate den sociedad Hulandes den dianan recien, nos ta tuma esaki hopi na serio, y nos ta na altura di e sensitividad di e topico”, Booking.com a skirbi den un declaracion cu NOS a obtene. “Durante e pandemia, nos a haci e miho uso posibel di e opcionnan disponibel pa yuda Booking.com sali di e crisis y mantene empleo, incluyendo depende riba e schema NOW.”

estableci na inicio di e pandemia di coronavirus pa yuda negoshinan sigui paga salario y retene nan personal. E prome ronda di pago no a inclui un condicion prohibiendo pago di bonus, pero tur ronda subsecuente si tabata inclui e provision.

E decision pa paga back e placa a yega algun dia despues di miembronan di Tweede Kamer a exigi un investigacion riba e gigante di biaha, cu tambe a elimina cantidad di cupo di trabao aña pasa. Parlamentario di VVD, Thierry Aartsen a yama nan ‘vultures’. Otronan tabata kier blokea Booking.com di por ricibi subsidionan of prestamo di gobierno den futuro.

“E pregunta si nos mester paga back e placa di NOW semper tabata riba mesa, pero pa Booking.com tabata algo cu lo considera unabes nos ta den awanan financiero mas stabiel”, e compania a declara ayera.

E programa NOW a wordo

Booking.com a genera un

ganashi di 4.6 biyon euro na 2019.

Siman pasa, minister di Asunto Social, Wouter Koolmees a bisa Parlamento cu tabatin

tiki cu gobierno por a haci legalmente pa obliga Booking.com paga e placa back pasobra no a inclui e provision di bonus inmediatamente den e

reglanan. El a bisa cu ta mas importante pa mantene un gobierno consistente cu aplica e regla di bonus retroactivamente y sin advertencia.



BEKENDMAKING AAN ALLE LEVERANCIERS VAN LAND ARUBA 1 juni 2021

Inleveren facturen uit 2020 samen met inkooporders vóór 1 september 2021!

De Directie Financiën van het Land Aruba verzoekt vriendelijk doch dringend aan alle leveranciers om facturen

voor de leveringen gedaan in 2020 aan het Land samen met de inkooporders (bestelbon) bij de bestellende

dienst in te leveren voor goedkeuring voor de uitbetaling. De bestellende dienst zal na ontvangst, de facturen

controleren en goedkeuren en de goedgekeurde facturen aan de Directie Financiën binnen 5 werkdagen

aanbieden voor de betaalbaarstelling. Facturen uit 2020 die ná 1 september 2021 zijn ingeleverd, zijn verjaard

op grond van artikel 33, eerste lid van de Comptabiliteitsverordening 1989.

Volledig ingevulde facturen aub

Alle goed te keuren/goedgekeurde facturen moeten ook zijn voorzien van DIMP-persoonsnummer, uniek factuurnummer, factuurdatum, banknummer, naam van de bank zodat het betaalbaarstellingsproces geen vertraging oploopt.

Directeur Directie Financiën,
Drs. D.E. Werleman



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
aviso@bondia.com

SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas
pa compra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR

Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE

Trek lady's mountain bike almost
new
Trek man's mountain bike
almost new
Car carrier, 2 helmets, plus extra
accessories
Call 5847321

TA BENDE

Varios Terreno
propiedad
(eigendom) di
varios tamaño area
di Moko cu caminda
di klinker.
Tel.: 582-8080

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA

un pida tereno pa compra pa
bou di brug
Tel. 744 9184

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO

Unified One Events
Photos, films, wedding
Tel. 749 2533

TA HUUR

Appartment pa 1 of 2 persona,
na San Miguel, Noord
5 minuut di tur Hotel
Tel. 592 2688

TA HUUR

un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO

Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment,
villas y condo
Yama awo
Tel. 746 8333

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel. 593 0040

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircro y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE

Piano Yamaha Korg M1
(cu su case)
Bon Prijs:
Tel. 5920707 / 5883133

TA BENDE

Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di biña,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

TA BENDE

Varios Tereno propiedad na
Papaya cu caminda
di klinker. Afl. 78.000,=
Por traha bo mesun
modelo di cas
Tel. 582-8080

SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO

Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel. 641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine bieu, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA BUSCA

Trabouw pa haci cas limpi, of
cuida anciano. Interna of pa dia
Tel: 569 3253

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilindro
"criyoyo" duradero
Prijs Afl. 250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA HUUR

Apartamento amoblado
en Seroe Blanco.
Renta Fls. 600
Deposito Fls. 400.
Incluye wifi
Tel : 562 3006

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

FOR SALE

New House For Sale
at Tamarijn 3 bedrooms,
2 bathrooms build in new
neighborhood
Tel : 593 1387 / 583 8080

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel. 566 5026

TA HUUR

un apartment full muebla 950 pa
luna Av. Milo Croes 82
Tel.: 582-5756
567 1981

SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR

un apto muebla pa un persona
Tur servicio inclui. Fls. 1000
Simon Antonio
Tel: 699 1778

FADA DI PAGA HUUR DI CAS OF APARTAMENTO ??

Awel a jega ora pa bo tin
bo propio cas;
cumprando un terreno
propiedad cu caminda di
Prijs cuminsando di
Afl. 79.000
Tel: 582-8080

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 / 737 3993

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no: 33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Dr. de Cuba
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:

Paradera
Tel. 588 6638

San Nicolas:

Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi

C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia y generalmente seco.

Temperatura maximo 33 grado Celsius.
Temperatura minimo 27 grado Celsius.

Bahada di solo : 7:03 pm
Subida di solo : 6:13 am.

Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion generalmente oost;

Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).

Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;

Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 oranan lo bay aumenta den region local. Esaki debi na un ola tropical cu lo pasa den region local bay west. Por spera principalmente den oranan di marduga y mainta di diasabra un awasero pasahero te breve.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Un estado di lama leve te modera na partinan protegi, y modera na partinan zuid ta wordo spera den proximo 24 ora. Riba sectornan oost te noordwest lama lo ta generalmente modera. Olanan lo ta for di oost entre 3 pa 6 pia. E olanan di mas halto lo ta na partinan oost te noordwest di costa.

EMERGENCIA

911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 06/04/2021



Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.45	1.47	1.49
CHF	196.77	197.49	198.29
GBP	2.45	2.50	2.56
JPY	160.26	161.72	163.34
EUR	213.81	215.77	217.93
DKK	28.04	28.76	29.56
NOK	20.21	20.93	21.73
SEK	20.35	21.07	21.87

For amounts up to Afl. 100,000

Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC): Covid-19 Noodvoedselhulpproject

Den cuadro di e proyecto 'Voedselhulp', Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) ta informa e clientenan activo di Rode Kruis cu ta ricibi un E-voucher te cu 30 di juni 2021 riba e posibilidad pa registra na FPNC y asina lo por continua na ricibi e sosten di alimento den forma di pakete di cuminda na FPNC.

FPNC ta anuncia na comunidad di Aruba cu entrante 1 di juli te cu 31 di december 2021 su tarea den ayudo di cuminda na e famianan financieramente vulnerabel registra na Rode Kruis por continua pa medio di e proyecto di Noodvoedselhulp.

Manera ya a ser anuncia den medionan di comunicacion cu Pais Aruba lo tuma over e 'Voedselhulpprogramma' di Rode Kruis conforme palabracion entre gobierno di Aruba y Hulanda como parti integral di e maneho vigente



di e crisis di Covid-19. Bureau Rampenbestrijding Aruba (BRA) ta encarga pa lidera e proyecto aki. Como e unico banco oficial di cuminda, den su tarea principal di combati pobresa ya desde 2009 y pa e trabao desplega

durante e pandemia, Fundacion Pa Nos Comunidad a wordo acerca pa ta encarga cu e parti di ehecuacion di e proyecto aki y distribucion di e paketenan di cuminda. E meta di e proyecto aki ta pa coordina nacionalmente

e ayudo di cuminda na specialmente clientenan activo di Rode Kruis cu a ser afecta door di e crisis di COVID-19.

Registracion digital pa e clientenan activo di Rode Kruis

1. Entrante dialuna 7 di juni 2021 te cu dia-domingo 13 di juni 2021 lo por registra via e website di FPNC www.fpnc.aw. Lo tin un link disponibel di e formulario di registracion.
2. Rode Kruis lo manda tur cliente activo un code individual cu e persona cu aplica mester yena den e formulario di registracion di FPNC.
3. Ta hopi importante pa esnan cu aplica suministra mas informacion posibel pa

asina tin un evaluacion adecua di cada peticion.

Proceso di registracion y aprobacion

Tur registracion lo pasa den un proceso di screening cu lo dura 2 pa 3 siman. E screening ta basa riba verificacion di datonan suministra door di cliente, evaluacion di grado di necesidad di ayudo, control di dobel aplicacion den e sistema di datos general di FPNC y verificacion di informacion general/adicional.

Despues di e proceso di screening, verificacion y aprobacion FPNC lo informa tur aplicante desde e prome siman di juli si nan peticion pa yudansa a wordo aproba of rechasa. Den caso di aprobacion e persona lo mester entrega su E-voucher di Rode Kruis na FPNC y e lo ricibi un "client identification card" di FPNC.

Tene na cuenta cu FPNC tin e responsabilidad di percura pa e fondonan ta yega na e famia cu mas mester di dje y den su proceso lo tene hopi na cuenta si tur cliente ta cumpli cu e rekisitonan di registracion.

Gobierno di Aruba lo suministra e fondonan pa e proyecto aki y FPNC lo cuminsa e proceso pa ehecuta e parti operacional di e proyecto (esta compra di productonan, almacena, pakete y distribucion) pa asina e ayudo por yega na e famianan concerni. FPNC lo informa tur cliente ki dia y na unda e lo ricibi su pakete di cuminda.

Resultado Sorteo juni 4, 2021					
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte					
Wega			Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
jun 3	DIARIO		5787	9502	5897
jun 3	KORSOU		9109	8639	6416
jun 3	SUPER4		1161	SUPER5	60079
		WEGA MERDIA	2704	4925	6540
		WEGA ANOCHI	0163	1738	5325
		WEGA MERDIA	4843		
		WEGA ANOCHI	0539		
		WEGA MERDIA	0787		
		WEGA ANOCHI	9033		
		WEGA MERDIA	5971	TAURO	
		WEGA ANOCHI	4142	GEMINIS	
		936		X2	
		242		X2	
		LOTTO DI DIA	08-11-18-23-27		7x match4
		Afl. 63.000,-			
		MINI MEGA	11-16-25-30		Mega Ball: 08
		Afl. 380.000,- / Afl. 480.000,- plus			





It is with immense sadness in our hearts that we say goodbye to our beautiful baby boy. Your time on this earth was short, but so powerful. Some people only dream of angels, we held one in our arms. You were wanted and loved before you were born, and you will be forevermore. Thank you for choosing us as your family. See you soon, our little warrior.



RONIN EUGENE NOLAN KAERSENHOUT
29-09-2020 – 25-05-2021

Mommy and daddy:

Gaby de Mey and Jermean Kaersenhout

Sister: Amelia

Cousin: Joviënne

Grandparents:

Nadja and Silvio de Mey
Jeanna and Mario (Chinto) Kaersenhout

Great grandparents:

Carla and Ron Speyer
Maria and †Segundino de Mey
Marina and †Fernando Kock
Filomena and George Kaersenhout

Aunts and uncles:

Nicky and Derron de Mey
Jeanella and Joshua

Great aunts/uncles:

Danielle and Rossy and family
Amy, Iomar and Ainsley
Tico, Aida and family
Lisette, Jos and family
Yvonne and family
Marlyn, Rafael and family
Marjorie, Simon and family
Hans, Reina and family
Jeanette and family
Jacky, Orlando and family
Erwin, Xiomara and family
Glenn, Jael and family

Y demas famianan: de Mey, Kaersenhout, Speijer, Kock, Croes, Ras, van Bergenhenegouwen, Kelly, van Eenennaam, Geerman, Christiaans, Koolman, Dirks, Boekhoudt, Dijkhoff, Rozijn, v/d Bovenkamp, Lammers, Langeveld, Auf dem Brinke, Kock, Dirks, Garrido, Tromp, Maduro, Pastor, Palm, Donker, Lopez

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun familiar.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diamars 8 di juni 2021 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia
fayecimento di no ser stima:



Sra. Gladys Juana Josefina Marin
*27-12-1955 - †21-05-2021

Na number di su mayornan:

Mama: Petra Julieta Kelly

Tata: † Felix Ramon Marin

Casa: Tiburcio Lorenzo Geerman

Yiunan:

Michealangelo Kock & yiunan
Rosi Rodriguez & Francisco Rodriguez & Yiunan
Neysa Kock & Richella Enser & yiunan

Nieto(a) nan:

Jo-Anny La bega Escorcía, Fransheska Gonzalez & Juan Dos Reis & yiu, Sean La bega Escorcía, Jomar Kelly, Christopher Gonzalez, Z-kiondric Orman, Shareldin Krosendijk, Ky-ziondric Kock, Escheleane Krosendijk, Giannylaine Laclé, Gaea Brema, Giandrick Laclé, Xena Brema, Azizah Rodriguez,

Su bisanieto(a) nan:

Heavenly Krosendijk, Jaycob Dos Reis

Yiunan di crianza:

Lendy Geerman y familia, David Rosa & Esposa & yiunan, Jeffrey Geerman y yiunan
Karina Geerman y yiunan, Chayenne Geerman y yiunan

Rumannan:

Humphrey Wolter & Eta Wolter y yiu nan
Angela Kock & Elgin Kock y yiu nan
Victor Marin & Erica Marin y yiu
Sixta Gutierrez & Luis Gutierrez y yiu nan
Giovanny Marin & Margaritha Marin y yiu nan
Anthony Tijn-kon-fat & Vanessa Valdez y yiu nan

Su unico tanta: Sixta Sam y yiu nan

Su unico Omo: Virgilio Kelly & Maria Kelly y yiu nan

Suegra: Leonida maria Angela

Madrina: Lesire-Morales

Ex Nuera: Magdiel Tromp & Nicolas Tromp y yiu

Tata di su yiu nan: Isidro Kock & Luz Kock

Su comer Stima:

Ligny Koolman & Jovanny Koolman y yiu nan

Amigo(a) di cas:

Janet Tromp, Lindo Angela, Bibiana Koolman, Filomena

Subrino & Subrina nan Primo & Prima nan comer & comper nan amiga & amigo nan conocirnan bisiñanan & coleganan stima di Benihanna & Hooters & demas famia nan
Geerman, Marin, Kelly, Kock, Rodriguez, La bega Escorcía, Gonzalez, Orman, Laclé, Brema, Krosendijk, Dos Reis, Angela, Gutierrez, Alvarez, Tjin-kon-fat, Valdez, Wolter, Koolman, Werleman, Erasmus, Helder, Maduro, Tromp, Van der linden, Ras, Caraballo, Thijzen, Enser, Gomes, Croes, Quandt, Marcano, Lesire, Morales, Alvarez, Hendrik, Sam, Farro

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion diasabra 5 di juni 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Cantraal Sabana Basora.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 4 di Juni 2021 di 7'or pa 9'or di anochi y tambe diasabra 5 di Juni di 11'or di mainta pa 1'or di merdia.

Disculpa nos si den nos dolor nos por a lubida algun persona.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega

E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason nos ta nuncia
fayecimento di nos ruman stima:



Louisa M. Pas
Cariñosamente yama “Baby”
*16-12-1952 - †28-05-2021

Mayornan:

†Juvencio Pas

†Aura Pas-Laurens

Na number di su:

Rumannan:

Filomena Josefa y famia
Maritza Pas
Ana Pas
Michel Pas y Esposa Agelica
Diana Luydens-Pas y esposo Michael y famia
Albert Pas y esposa Miriam y famia
Aurita van Veen-Pas y esposo Roland y famia
Nelson Pas y esposa Jacky y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan,

Ihanan, comer y compernan

Su mihor amiganan y amigonan di cas
Grupo di Oracion Caresmatico, Hesus bon Wardador, Sitio Beato De J.Gr.H T.L.
Radio programa Dialogo con Cristo
Su coleganan di La Moderna
Ex coleganan di DOWCO y demás conocirnan

Demas famia: Pas, Laurens, Josefa, Lopez, Rabert, van Veen, Luydens, Lovell, Jordain, Cicilia, Paulus, Blanken, Theodore, Vicente, Melford, Rama, Felida, Koeiman, Ysenia, Kock, Helmijr, Ferrero y demas famia na Aruba, Bonaire, Curaçao, Hulanda, Alemania y Zwitterland.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 4 di juni di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita tur famia, amigonan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 5 di juni 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Después lo sali pa Santana di Gobierno na Playa.

Disculpa nos si den nos momento di tristesa nos por a lubida un famia of conocir.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia
fayecimento di nos esposo, tata, welo y ruman
stima:



RAFAEL KOCK

Mihor conoci como “Rafael, Papa Rafael, Mo Rafael”

*24 Oktober 1951 – †04 Juni 2021

Na number di su:

Mayornan:

† Federico “Fedjai” y † Agripina “Chichi” Kock - Dubero

Casa: Lourdes Kock – Ridderstaat

Yuinan:

Rowald Rafael Federico y Lina Kock – Osorno
Randolf Rene y Marylies Kock – Quilotte

Nietonan: Sean, Megan, Maeyson, Maevah

Rumannan:

† Laurenza “Aura” y † Reginaldo “Shona” Lampe-
Kock y famia
Anselmo “Chemmy” y Annie Kock- Franken y famia
† Emelina “Ina” y † Jozeph “Cheppy” Ras- Kock y
famia
Marianita “Ninita” y Noeul Quandus – Kock
† Virgilio “Fichi” y † Rosa Kock – Trimon y famia
Nemencio “Emi” Y Olga Kock-Diaz
Florina “Rina” y Fernando Zapata – Kock
† Benny y Martha Kock – Quintero y famia

Swa y Cuña nan:

Jacinto “Chin” y Swinda Ridderstaat y famia
Virgilio “Ichi” y Omaira Ridderstaat y famia
Maria Ridderstaat y famia
Immaculata “Deta” Ridderstaat y famia
Lucia Ridderstaat
Jose “Jossy” Ridderstaat
Dolorosa “Doke” y Ido Kelly – Ridderstaat y famia
Cosma y Roland Winterdaal – Ridderstaat y famia

**Ta invita tur sobrino y sobrinanan, ihanan,
comer y compernan, amigo, conocirnan y demas
famia:**

Kock, Dubero, Ridderstaat, Ras, Kelly, Winterdaal,
Lampe, Tromp, Melaan, De Lanooy, Quandus,
Quintero, Osorno, Zapata, De Mey, Quilotte, Croes,
Wever, Donata, Maduro, Matos, Mejia.

Pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar:
**Diamars 8 Juni 2021 di 2’or pa 4’or di atardi na
Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.
Sigui pa Cremacion den seno familiar.**

Oportunidad pa condoleer lo ta **Dialuna 07 Juni
2021 di 7’or pa 9’or pm na Aurora Funeral Home.**

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida
algun famia.

**Pa situacion actual di Covid-19 tin cu cumpli
reglanan stipula door di DVG tapaboca ta
obligatorio, hasi uso di handsanitizer y mantene
distanciamiento social, evita aglomeracion y no
ta permiti pa duna man, sunchi y brasa.**

Drs. Mervin Wyatt-Ras:

Pueblo mester un gobierno cu capacidad y seriedad

Den conferencia di prensa di partido AVP, drs. Mervin Wyatt-Ras a trece padilanti cu nos pais ta pasando den dificultad. E parlamentario a sigui bisa cu nos tin cuidadanan cu no tin pan ariba nan mesa y no por facilita esaki pa nan yiunan. Tur esaki y e hecho di desempleo ta trece cun’e stress y hasta violencia den famia.

Nos situacion relaciona cu COVID tin consecuen-
cianan pa salud fisico y mental, financiero-Eco-
nomico-laboral pero tambe tin consecuen-
cianan social.

E gobierno aki na momento cu 2 mucha a perde
nan bida a haci como cu tin crisis social y a priminti
cu lo drecha sector social.

Sin embargo esaki no a sosode manera nos hende-
nan y instancia nan a kere. Proyectonan social no a
ser entama manera cu a indica den prome instante.
A pone 38 miyon disponibel pero no ta mira na
unda e placa aki a ser inverti. Desde hopi tempo
e gobierno aki no ta dunando cuenta tampoco na
Staten.

Ta necesario pa nos desaroya un sociedad den cual
tin libertad, igualdad y cuidadania responsabel. Un
sociedad den cual tin accountability y pues gobi-
erno ta duna cuenta na pueblo y no manera awor
cu ni presupuesto di e anja aki no a ser trata. Fami-
anan mester haya instrumentonan pa construi un
miho bida.

Netamente na e momento crucial y dificil pa nos
pueblo, Evelyn Wever Croes a bula afo. E la retira
for di su responsabilidad como gobierno pa e bira
demisionario y bai campanja. Pero na mesun mo-
mento e kier bin bek den gobierno atrobe.

Awor den prensa e mesun persona na ki cu no a
carga su responsabilidad pa 4 anja ta menciona cu
e gobierno no bo mester serio y fuerte. Ta ken el a
kere nos pueblo ta?

Pueblo kier un cambio for di e falta di capacidad di
e gobierno aki. Pueblo ta fada cu friends and family
ta ser privilegia. Pueblo ta fada di gañamento di Ev-
elyn Wever Croes hunto cu POR y RED paso nan
a priminti cu: edad di pensioen lo a baha, mientras
el a subi.

A priminti cu e ley di 6 minuut di abuso di mucha
lo a ser pasa ,mientras no a presente. A priminti
cu enseñansa lo mehora, mientras esaki a deterio-
ra. Tambe a priminti cu mayornan lo ser sosteni pa
medio di centronan di cuido y Trai Merdia, mien-
tras Trai Merdia a bai atras y e ley di centronan di
cuido no a keda implementa. Ademas lo a drecha
skolnan, mientras esaki no a sosode. Nos hende-
nan tampoco no tin mucho placa den nan cartera y
nan poder di compra a disminui prome cu COVID
a surgi. A priminti tambe cu lo mehora calidad di
bida di nos cuidadanan, mientras cu tur dia ta
corta awa y coriente di nos hendenan cu no tin tra-
bou of entrada of ta kita nan auto of cas.

Anto e mesun Evelyn Wever Croes,despues di a
benta su propio gobierno abou, paso presion a bira
mucho grandi p’e, ta bisa cu segun Partido MEP
gobierno nobo mester ta uno serio y fuerte. Con
serio Evelyn por ta? Y con e por ta fuerte, despues
cu el a core bai laga nos pueblo ora tur hende ta
den dificultad. Cu ki cara e ta drecha casnan di nos
pueblo?



Evelyn tabata balente si pa firma landspaketten y
hinca nos pueblo cu dos ley di Reino, COHO y cu
Raft, cualnan lo ser trata den Tweede Kamer y no
den nos Parlamento.

El a firma pa nos perde nos autonomia y pa medi-
danan por ser implementa riba nos cabez. Hunto
cu Dangui Oduber el a scoge pa introduci medi-
danan den cuido di 5 miyon.

E y Dangui a gaña cu ta Hulanda a fiha cu ta tuma
medida den cuido, mientras a resultado di cartanan
y declaracion di Hulanda cu ta nan mes a bin cu
e medidanan. Tambe el a firma pa bin mediador
di cambio di nos sistema financiero y di impuesto
introduciendo BTW cu lo hisa
gastonan. El a firma pa medida cu lo bin pa loke ta
empleadonan publico cu lo perde nan trabou. Aki a
trece ambtenaarnan Hulandes pa haci e trabou aki.
El a firma tambe pa bin cu medida nan laboral pa
asina kita trahadonan mas facil for di trabou.

Puestur e medidananakitin firma di un solo per-
sona, Evelyn WeverCroes, hunto cu MEP, partido
POR y Partido RED.

En cambioAVP ta unpartidosolido di hopianja y
experencia. Unpartidocu agoberna Aruba y a tre-
cedesaroyoberdadero cu Hospital renoba, Imsan-
como Centro Oncologico, Ensenjansa cu atencion
pa studiantenan y pa maestronan, skolnancu a ser-
drecha, construccion di Lineair park, proyectonan
di infraestructuramaneraGreen corridor y WattyVos
boulevard, Traimerdia y centronan di cuido di mu-
cha pa sostenemayornan, Formacion Social y mas
placa den cartera di noscuidadanan.

E gobiernofuerte cu mestersurgidespues di 25 di
juni ta di AVP pa poranda cu Hulanda y renegosha-
loke Evelyn a hincanosaden. Pueblo ta rekeripo-
liticonan cu vision y determinacion cu bon plan di
rescate y personananexperencia pa sacanospais for
di loke e gobierno cruel aki a hincanosaden. Cu
AVP natimonnosporRescata, Renoba y Reconstrui
NOS ARUBA, segunparlamentario Wyatt-Ras a
declara.

Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto
partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun
manera ta refleta opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e
organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho
di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu
nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion
exclusivo di Bon Dia Aruba.

Most California workers to stay masked under revised rules

(AP) — Workers in California will have to keep their masks on unless every employee in the room is fully vaccinated against the coronavirus.

That's the mandate under revised rules approved Thursday night by a sharply divided California Occupational Safety and Health Standards Board. The guidelines are expected to go into effect by June 15 — the same day that the state more broadly loosens masking and other requirements in social settings in keeping with recent federal health recommendations.

In the run-up to the board's vote, business groups had harshly criticized the new rules. Board members made it clear the regulations are temporary while they consider further easing pandemic rules in coming weeks or months.

Opponents of the mask requirement for workplaces had already suggested that Gov. Gavin Newsom could use his executive powers to override its decision amid criticism that the revised regulations contrast with his promise to lift most pandemic restrictions on June 15.

Newsom spokeswoman Erin Mellon didn't mention that option in a brief statement after the vote. She said the panel is independent but that the governor is "hopeful the board will further revise its guidance to reflect the latest science while continuing to protect workers and balancing realistic and enforceable

requirements for employers."

The seven-member board that sets standards for California's Division of Occupational Safety and Health, known as Cal/OSHA, is appointed by the governor. Any further significant overhaul would likely take until at least August even after the board gives Cal/OSHA staff more direction, board executive officer Christina Shupe told the members.

The board said in a statement that its changes phase out physical distancing requirements and make other changes "to better align with the state's June 15 goal" of broadly reopening the economy.

Without the changes, the current pandemic workplace standards would have been required until at least October. But the board said the restrictions aren't needed given the low case rate and growing number of fully vaccinated residents.

The board initially rejected the revised masking rules for employees on a 4-3 vote. But members reconsidered when they realized that would leave employees in workplaces subject to the current standards that require masks for all employees, along with social distancing and partitions between employees in certain circumstances.

Board members then unanimously adopted the revised rules to give a newly appointed three-member subcom-

mittee time to consider more changes.

"We don't want to leave the last one in place when this is better than that," said board chairman David Thomas.

The board's masks off-again, on-again decisions came after major business groups and dozens of individuals spent hours urging the board to further lift pandemic regulations.

"We have to create reasonable and enforceable standards," said board member Nola Kennedy, an initial no vote. "I just don't think this proposal is there yet."

Board member Kate Crawford also was initially opposed, saying the revision should more closely follow recent guidelines from the U.S. Centers for Disease Control and Prevention. The guidance says fully vaccinated people can skip face coverings and distancing in nearly all situations. The state is set to follow that recommendation on June 15.

For some members who initially rejected the revision, the deal-killer was a requirement that employers stockpile N95 masks for workers who want them starting July 1.

Numerous employer groups said that requirement will be impractical, expensive and tie up millions of masks needed by health care workers.

The board plans to consider its next steps to further revise

the requirements during its June 17 meeting, but further revising the rules will be a lengthier process. It created a new three-member subcommittee to help its staff craft new revisions that then must be drafted by Cal/OSHA employees before a public review.

Without a further revision, the revised rules could remain in place into early next year even though California coronavirus cases have fallen dramatically after a severe winter spike and as more people get vaccinated.

The workplace rules contrast with the state's plan to fully reopen in less than two weeks and do away with virtually all mask and distancing requirements for vaccinated people.

More than three-dozen agribusiness opponents said in a letter before the board's vote that the revised rules would put Newsom "in the awkward position of needing to issue an executive order to correct recent actions taken by a Newsom Administration state agency."

Newsom, a Democrat, faces a likely recall election this fall largely driven by frustration over restrictions he ordered during the pandemic. He has made the state's general June 15 reopening a cornerstone of his response.

Newsom was noncommittal before the vote but noted that Cal/OSHA must apply its rules to a wide variety of businesses — including places like meatpacking facilities

that were hit especially hard by the virus.

The Cal/OSHA regulations apply to almost every workplace in the state, including workers in offices, factories and retail operations. Its pandemic rules apply to all employees except those working from home or where a single employee does not have contact with others.

"Cal/OSHA is out of step with the rest of the country," Andrew Sommer said on behalf of the California Employers COVID-19 Prevention Coalition before the vote.

Safety board staff member Eric Berg said the revised rules recognize key differences between employees and the public at large, including that employees have "longer cumulative exposures" in the workplace than with casual social contact.

The revised rules were supported by worker advocates and unions including those representing teamsters, machinists, utility workers, engineers, nurses and other health care workers, and school employees.

"The workplace is not the same as deciding to go to a dinner party or the gym or go to a movie," said Maggie Robbins, occupational health specialist with Worksafe Inc., an Oakland-based worker advocacy group. "There's a lot of work to be done before we have a substantially immune population where we can relax more of the controls."

US businesses struggle to fill jobs even as hiring picks up

(AP) — Hiring in the United States picked up in May yet was slowed again by the struggles of many companies to find enough workers to keep up with the economy's swift recovery from the pandemic recession.

U.S. employers added 559,000 jobs last month, the Labor Department said Friday, an improvement from April's sluggish increase of 278,000. Yet the gain fell well short of employers' need for labor. The unemployment rate fell to 5.8% from 6.1%.

The speed of the rebound, fueled by substantial federal aid and rising vaccinations, has created a disconnect

between businesses and the unemployed: While companies are rushing to add workers immediately, many of the unemployed are still holding back. Some of the jobless are likely seeking better positions than they had before the pandemic triggered widespread layoffs. Or they still lack affordable child care.

Others still worry about contracting COVID-19 or have decided to retire early. And a temporary \$300-a-week federal unemployment benefit, on top of regular state jobless aid, has likely led many unemployed Americans to take time to consider their options.

That mismatch between employers and job seekers resulted in the sharp

slowdown in hiring in April, when businesses added far fewer jobs than economists had forecast and many fewer than had been hired in March. The disconnect eased somewhat in May. But economists say it will likely persist until early fall, when schools reopen, COVID-19 fades further and federal unemployment benefits end.

"There is a gap between the economy and labor market," said Nela Richardson, chief economist at the payroll processing firm ADP. May's job gains, she said, are "more lackluster than one would expect given the strong state of economic growth."

The May jobs report offered a

number of signs that companies are trying harder to find workers. They're offering more money, for one thing. Average hourly pay jumped for a second straight month, especially in the leisure and hospitality industry, which includes restaurants, bars, hotels and amusement parks. Hourly wages for all workers in that industry, except managers, were 6.4% higher in May compared with pre-pandemic levels — a substantial gain.

And the number of unemployed who say their jobs are permanently lost declined in May by the most in five months. That's an encouraging sign that companies are going beyond just recalling workers they had laid off in the pandemic.

US sued over road project in Mojave desert tortoise habitat

(AP) — A coalition of conservation groups on Friday sued the U.S. government over the Trump administration's decision to allow construction of a new four-lane highway through a national conservation area in southern Utah that includes protected habitat for the Mojave desert tortoise.

The group Conserve Southwest Utah argued the road through part of the "sensitive and scenic" Red Cliffs National Conservation Area would violate environmental laws and put the tortoise and several other species at risk.

There are alternative routes that would solve vehicle congestion problems in the fast-growing area and the decision to cut through protected land sets a dangerous precedent, said the lawsuit filed against the U.S. Interior Department and the Bureau of Land Management.

The coalition of state and national groups that sued hope that Democratic President Joe Biden's administration will reverse the decision



made in January allowing the road just before Trump left office.

Todd Tucci, senior attorney for the Advocates for the West group, called it "inconceivable" that new Interior Secretary Deb Haaland would support the highway.

The Interior Department did

not immediately respond to an emailed request for comment on the lawsuit. The Bureau of Land Management declined to comment.

Mojave desert tortoises, a threatened species, weigh up to 15 pounds (6.8 kilograms) and grow to about 6 inches (15 centimeters) high. They can live up to 80 years, ac-

cording to the U.S. Fish and Wildlife Service, and spend up to 95% of their lives underground. Their historic range includes parts of California, Nevada, Arizona and Utah.

Roads are problematic for the tortoises because they bring noise, garbage and lights, as well as the possibility of the

tortoises being hit by cars as they slowly make their way across pavement, said Tom Butain, board president for Conserve Southwest Utah.

"Roads are one of the biggest problems tortoises have," he said.

Highway supporters have said the four-lane highway is needed to keeping traffic flowing in the area around the city of St. George, which has a metro area of about 170,000 people and is one of the fastest-growing parts of the U.S.

Officials in Washington County, which encompasses St. George, praised the Trump administration decision to allow the road, saying it strikes a balance between protecting the tortoise and meeting the community's transportation needs.

Conservationists have long worried that the project would be detrimental to wildlife and landscapes, some recently scorched by wildfires.

Man exonerated in headphone slaying due to fired detective

(AP) - A young man serving life without parole was exonerated Friday in the death of a special-needs athlete in a case stained by a Philadelphia detective now charged with sexually assaulting witnesses.

Arkel Garcia, then 19, confessed to the 2013 slaying during an interrogation by former Detective Philip Nordo of the Philadelphia Police Department. However, a judge reversed his conviction Friday after both sides presented evidence that Nardo had sexually groomed witnesses in the case and prosecutors had suppressed his misconduct.

The victim, 21-year-old Christian Massey, was apparently killed for his \$300 headphones, a pair of Beats by Dre he had bought just the day before. His family listened in court Friday as prosecutors explained that new testing on the DNA found on the headphones, which were left at the scene, have not helped identify another

suspect.

Nordo, 55, was fired from the force after his 2017 arrest in a lengthy indictment that charges him with 38 counts of rape, institutional sexual assault, stalking and other crimes.

Garcia, now 27, had been identified by a confidential witness who was groomed and propositioned by Nardo, they said. And his confession made little sense. He told the detective there were two accomplices in the alley with him, although security footage showed only one assailant. He also identified the shooter as a man prosecutors say could not have pulled the trigger because of a serious gunshot wound.

"Look, it's sad for everybody. The shooter was never found, they never arrested anybody for this homicide, an innocent man was convicted unlawfully, and there's no peace for this family," defense lawyer Robert Mozenter said after the hearing.

The case marks the 21st exoneration for the office of District Attorney Larry Krasner, who frequently sued police during his long career as a civil rights lawyer. Massey, beloved as a "gentle giant," had played football and basketball in high school and competed in Special Olympics.

"Nordo used the investigation of Massey's murder as an opportunity to groom two individuals he sexually exploited. Both testified before investigating grand juries," Assistant District Attorney Michael Garmisa told the judge Friday. Had the jury known that, he said, it might not have returned a guilty verdict.

Mozenter had declined to take the murder case initially because Garcia's family could not afford his fees. Years later, after appeals failed, Garcia wrote a pro se petition that gained traction as Nordo was coming under investigation. Mozenter then signed on to

help.

Garcia is not yet out of prison, however, and was not in court Friday to hear the judge undo his conviction. As he was being sentenced in 2015, he snapped, getting into a brawl with court security officers. That cost him an additional five- to 10-year term that Mozenter still needs to address.

He hopes to resolve it quickly since Garcia has served seven of those years.

"He was an angry young man, and who wouldn't be under these circumstances?" Mozenter said. "The whole criminal justice system in this case failed him from the moment he was arrested. The courts failed him. His lawyers failed him. The DA failed him."

That office, under a former district attorney, failed to disclose exculpatory evidence about Nordo, according to a stipulation signed by both sides. It includes transcripts

of prison calls the detective made with the confidential witness in the case, who was groomed, sexually lured and promised money from the detective, according to the document.

Nordo also made sexual advances on Garcia, asking him to view pornography with him. Garcia refused, his lawyer said.

Nordo was set to go on trial in March 2020, just as the court shut down because of the COVID-19 pandemic. His trial is now set for October. His lawyer did not have an immediate comment on Garcia's case.

Mozenter hopes his client, who never finished high school, will be out of prison by then and out of Philadelphia.

The plan, he said, is "we get him out, get him to go to a trade school and go to high school, and get the hell out of this city, because the streets here are terrible."

Syria has likely used chemical weapons 17 times

(AP) — The head of the international chemical weapons watchdog told the U.N. Security Council that its experts have investigated 77 allegations against Syria, and concluded that in 17 cases chemical weapons were likely or definitely used.

Fernando Arias called it “a disturbing reality” that eight years after Syria joined the Chemical Weapons Convention, which bans the production or use of such weapons, many questions remain about its initial declaration of its weapons, stockpiles and precursors and its ongoing program.

He said Thursday that the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons will be taking up a new issue at its next consultations with Syria -- “the presence of a new chemical weapons agent found in samples collected in large storage containers in September 2020.”

Arias said he sent a letter informing the Syrian government that he intended to send an OPCW team to look into this issue from May 18 to June 1, and requested visas but never got a response. He said he informed Damascus he was postponing the arrival to May 28.

With no reply from Syria by May 26, he said, “I decided

to postpone the mission until further notice.”

Syria was pressed to join the Chemical Weapons Convention in September 2013 by its close ally Russia after a deadly chemical weapons attack that the West blamed on Damascus. By August 2014, President Bashar Assad’s government declared that the destruction of its chemical weapons was completed. But Syria’s initial declaration to the OPCW has remained in dispute.

In April 2020, OPCW investigators blamed three chemical attacks in 2017 on the Syrian government. The OPCW Executive Council responded by demanding that Syria provide details.

When it didn’t, France submitted a draft measure on behalf of 46 countries in November to suspend Syria’s “rights and privileges” in the global watchdog. In an unprecedented vote on April 21, the OPCW suspended Syria’s rights until all outstanding issues are resolved.

Russia has sharply criticized the OPCW and its investigators, accusing them of factual and technical errors and acting under pressure from Western nations.

Russia’s U.N. Ambassador Vassily Nebenzia kept up the attack on Thursday, accus-

ing the chemical weapons watchdog of using information “from biased sources opposed to the Syrian government,” of collecting evidence remotely and relying on “pseudo witnesses.”

He said the purpose of the council meeting was not to “interrogate” Arias by asking “uncomfortable” questions, as some council members said, but “to work collectively to improve the deplorable situation that has evolved in the OPCW.”

“We need to talk frankly with the OPCW leadership in order to preclude further erosion of its authority and prevent recurrence of the miserable situation that happened in April,” when it voted “to incapacitate ... a sovereign state that faithfully complies” with the Chemical Weapons Convention, Nebenzia said. “We are concerned over increasing politicization of its work, initiated by our Western colleagues.”

The Russian ambassador said he was surprised that Arias expressed surprise that Syria was not cooperating with the OPCW investigation team charged with determining responsibility for chemical attacks.

“It is not surprising that Syria never recognized the legitimacy of the group, neither did we,” Nebenzia said. “The



group was established illegitimately. You cannot expect that Syria will be cooperating with it.”

Britain’s U.N. Ambassador Barbara Woodward countered that “the facts of this case are clear.”

“There are 20 unresolved issues in Syria’s initial chemical weapons declaration, which is deeply concerning,” she said. “The UN and the OPCW have attributed eight chemical weapons attacks to the Syrian regime. It’s clear that the regime retains a chemical weapons capability and the willingness to use it.”

Woodward said the Security Council will continue to insist on Syria’s full cooperation with the OPCW, “and the full and verifiable destruction of Syria’s chemical program.”

U.S. Deputy Ambassador Richard Mills said “no amount of disinformation – espoused by Syria and its very small number of supporters – can negate or diminish the credibility of the evidence that has been presented to us by the OPCW.”

“The Assad regime – supported by Russia – continues to ignore calls from the international community to fully disclose and verifiably destroy its chemical weapons program,” Mills said. “Without accountability for the atrocities committed against the Syrian people, lasting peace in Syria will remain out of reach. The United States, once again, calls for justice and accountability as critical components to help move Syria towards a political resolution to the conflict.”

UN agency withdraws director from Gaza after threats

(AP) — The U.N. agency for Palestinian refugees says it has recalled its Gaza director after he faced threats over remarks in which he appeared to praise Israel’s “huge sophistication” in carrying out precision strikes during last month’s Gaza war.

UNRWA, which provides essential health, education and other services in the territory, said late on Thursday that it was “seriously concerned” about the threats, including a “very large protest” outside its Gaza headquarters on Monday.

It said Gaza director Matthias Schmale and his deputy have been recalled to UNRWA’s headquarters in east Jerusalem for “consultations.” The

agency cited media reports that “Palestinian factions” had declared Schmale and his deputy persona non grata in Gaza but said it received no formal notification to that effect.

In an interview with Israel’s Channel 12 TV last month, Schmale was asked about Israeli officials’ assertions that airstrikes carried out during the 11-day war with the territory’s militant Hamas rulers were “very precise.”

“I’m not a military expert but I would not dispute that,” Schmale replied, adding that there was “huge sophistication” in how Israel struck targets. But he also said colleagues told him the strikes were “much more vicious in their impact” than in the

2014 Gaza war.

Schmale later expressed regret over the remarks and said any civilian deaths were unacceptable.

His original remarks were widely circulated in Israeli media and online, where they were seized upon by Israel’s supporters as an endorsement of its conduct and provoked outrage among Palestinians.

Israel carried out hundreds of airstrikes on Gaza during the 11-day war, in which Hamas and other militant groups fired more than 4,000 rockets at Israel. At least 254 people were killed in Gaza, including 67 children and 39 women, according to the Gaza health ministry. Hamas

has acknowledged the deaths of 80 militants. Twelve civilians, including two children, were killed in Israel, along with one soldier.

UNRWA provides essential services to some 5.7 million refugees in the occupied West Bank, Gaza, Jordan, Lebanon and Syria. They include Palestinians who fled or were driven out of what is now Israel during the 1948 war surrounding its creation and their descendants.

It provides food aid and other vital services in Gaza, which has been under a crippling Israeli-Egyptian blockade since Hamas seized power from rival Palestinian forces in 2007. Most of Gaza’s population of 2 million are registered refugees. At the height of the war,

some 70,000 Gazans sheltered in UNRWA schools.

Meanwhile, an Egyptian convoy crossed into Gaza with heavy equipment to take part in rubble removal ahead of preparations for rebuilding of thousands of houses and businesses destroyed or damaged during the latest Gaza war.

Excavators, bulldozers and trucks entered Gaza through the Rafah border crossing with Egypt on Friday afternoon. Egypt’s state-run MENA news agency said it was part of “an Egyptian commitment to improve the living conditions” in Gaza.

Egypt brokered the cease-fire that ended the Israel-Hamas fighting.

Hundreds gather near Hong Kong park despite vigil ban



(AP) — Hundreds of people gathered near a Hong Kong park Friday despite a ban on an annual candlelight vigil to remember China's deadly crackdown in Beijing's Tiananmen Square, and the arrest earlier in the day of an organizer of previous vigils.

Hong Kong police banned the vigil for a second straight year, citing coronavirus social distancing restrictions, although there have been no local cases in the semi-autonomous Chinese city for about six weeks.

Police closed off parts of Victoria Park — the venue of past vigils — in the city's Causeway Bay shopping district and warned people not to participate in unauthorized assemblies, which is illegal with punishment of up to five years imprisonment.

Despite the ban and a heavy police presence, hundreds of people still showed up Friday night to walk along the park's perimeter.

Many illuminated the flashlights on their smartphones while others lit candles in remembrance of the hundreds, if not thousands of people who lost their lives when China's military put down student-led pro-democracy protests in Beijing at Tiananmen Square on June 4, 1989.

In past years, tens of thousands of people have gathered in Victoria Park to honor the dead. Thousands attended last year despite the ban, lighting candles and singing songs. Police later charged more than 20 activists with participating in the event.

Edward Yeung, one of those participating in Friday night's event, flicked on a lighter instead of a candle and said authorities are "scared of the people."

"They're scared that people will remember all this. They want to wash it all away," he said.

China's ruling Communist Party has

never allowed public events on the mainland to mark the anniversary and security was increased at the Beijing square, with police checking pedestrians' IDs as tour buses shuttled Chinese tourists in and out.

Chinese officials have said that the country's rapid economic development since what they call the "political turmoil" of 1989 proves that decisions made at the time were correct.

Efforts to suppress public memory of the Tiananmen events have lately turned to Hong Kong. Apart from the vigil ban, a temporary June 4 museum closed after a visit from authorities earlier this week.

The efforts came amid sweeping moves to quell dissent in the city — including a new national security law, election system changes and the arrest of many activists who participated in pro-democracy protests that swept Hong Kong in 2019.

Earlier Friday, police arrested Chow Hang Tung, a vice chair of the Hong Kong Alliance which organized Hong Kong's annual candlelight vigil, the group said.

Although police did not identify Chow, they said they arrested a 36-year-old woman from the Hong Kong Alliance as she was publicizing an unauthorized assembly via social media despite the police ban on the vigil.

After the ban was issued, Chow urged people to commemorate the event privately by lighting candles wherever they are.

Chow, a lawyer, said in an earlier interview with The Associated Press that she expected to be jailed.

"I'm already being persecuted for participating and inciting last year's candlelight vigil," she said. "If I continue my activism in pushing for democracy in Hong Kong and China, surely they will come after me at

some point, so it's sort of expected."

Two other key members of the Hong Kong Alliance — Lee Cheuk-yan and Albert Ho — are behind bars for joining unauthorized assemblies during the 2019 protests.

At the University of Hong Kong on Friday afternoon, students took part in an annual washing of the "Pillar of Shame" sculpture, which was erected to remember the victims of the Tiananmen crackdown.

"In cleaning the Pillar of Shame, we shall learn how our predecessors defended the freedom of expression before, and we shall not easily give up," said Charles Kwok, the president of the students' union.

Some gathered in churches Friday night to mark June 4 and pray for the victims.

Clare Ho, a postgraduate student, said she participated in previous vigils but decided to attend Mass this year to pray for the victims because the vigil was banned.

"I feel like the least I can do as a Hong Konger, and as a Catholic, I just feel like coming here to pray for them is something I should do," she said.

As Chinese authorities seek to curb remembrances, they seem confident that the passage of time will erase memories of Tiananmen.

The government made no response to an appeal from Tiananmen Mothers, published on the Human Rights in China website, urging the party to release official records about the crackdown, provide compensation for those killed and injured and hold those responsible to account.

Tiananmen Mothers said many young Chinese have "grown up in a false sense of prosperous jubilation and enforced glorification of the

government (and) have no idea of or refuse to believe what happened on June 4, 1989."

The suppression of the Tiananmen commemorations has been accompanied in recent years by harsh repression of religious and ethnic minorities in Tibet, the northwestern region of Xinjiang and Inner Mongolia, along with the sharp curtailing of political rights in Hong Kong.

"China's authoritarian regime has used another kind of force — enforced amnesia — in its attempts to bury the truth of the brutal crimes it committed against its people," Human Rights in China said in a statement.

In self-governing Taiwan, activists who host an annual Tiananmen memorial moved mostly online as the island faces its worst outbreak of the coronavirus pandemic. A temporary memorial pavilion was set up in Taipei for people to leave flowers and other mementoes.

The U.S. State Department issued a statement of support for those advocating for victims and pursuing the truth.

"We must never stop seeking transparency on the events of that day, including a full accounting of all those killed, detained, or missing," the statement said.

Chinese Foreign Ministry spokesperson Wang Wenbin denounced the statement as interference in China's internal affairs and said the U.S. should "first look at itself in a mirror and reflect on its own poor record in human rights."

"In what position can the U.S. lecture others on human rights?" he said, citing the 1921 massacre of Black residents in Tulsa, Oklahoma, discrimination against minorities and U.S. actions in the Middle East.



Swiss Indoors tournament canceled for 2nd straight year

(AP) — The Swiss Indoors tournament was canceled Friday for the second straight year because of the COVID-19 pandemic.

Tournament organizer Roger Brennwald said "many questions remain unanswered" for the Oct. 25-31 event despite falling infection rates in Switzerland.

A successful tournament

"with thousands of spectators per day, all of whom will be indoors, cannot be guaranteed," Brennwald said.

Roger Federer won a record 10 titles, including the past three editions from 2017-19, at the Basel tournament where he was once a ball kid.

He will have turned 41 before the next scheduled Swiss Indoors in October 2022.



Tuchel gets 2-year extension after Champions League title



(AP) — Chelsea manager Thomas Tuchel was given a two-year contract extension

Friday after leading the club to the Champions League title.

The German's deal will keep him in charge of the Premier League club through June 2024, after being hired in late January on an 18-month contract to replace the fired Frank Lampard.

The 47-year-old Tuchel, fired in December by Paris Saint-Germain, led Chelsea to a 1-0 victory over Manchester City last Saturday in the Champions League final.

"I cannot imagine a better occasion for a contract renewal," Tuchel said. "I am grateful for the experience and very happy to stay part of the Chelsea family. There is far more to come and we

are looking forward to our next steps with ambition and much anticipation."

Chelsea had already secured a spot in next season's Champions League by finishing fourth in the Premier League. The west London club also reached the final of the FA Cup, losing to Leicester 1-0.

Chelsea director Marina Granovskaia said Tuchel "slotted in seamlessly" upon his arrival at Stamford Bridge.

"Returning us to the top four in the Premier League was crucial," Granovskaia said, "and we could not be happier with our success in the Champions League which crowned a remarkable season at Chelsea."

Olympic champ Rollins-McNeal banned 5 years in doping case

(AP) — Olympic hurdles champion Brianna Rollins-McNeal was banned for five years on Friday in a doping case, ruling her out of this year's Tokyo Games and the 2024 Paris Games.

The Athletics Integrity Unit said the American's second career ban was for "tampering within the results management process" of doping control samples.

The 29-year-old hurdler's ban runs to August 2024, days after the Paris Olympics finish.

However, Rollins-McNeal has started an appeal which could yet let her run in the 100-meter hurdles at next month's Tokyo Olympics.

The Court of Arbitration for Sport made an interim decision to freeze her ban so she can run at this month's U.S. Olympic trials, the AIU said. The full appeal will be heard before the Tokyo Olympics open on July 23.

Details of the disciplinary case were not published by the AIU, which cited confidentiality reasons. Those could be related to medical records.

Rollins-McNeal missed the 2017 season to serve a one-year ban for missing doping tests.

Her career-best time of 12.26 seconds makes her the fourth-fastest woman in history in the event. She also

won the 100-meter hurdles title at the 2013 world championships in Moscow.



'It's me': Williams urges herself to erase deficit at French



(AP) — Even a 23-time Grand Slam champion needs to remind herself now and then how to play winning tennis.

Serena Williams employed verbal motivation to help her recover from a 4-1 deficit in the second set of a 6-4, 6-4 victory over fellow American Danielle Collins in the third round of the French Open on Friday.

Yelling, "C'mon," and, "Move your feet," Williams started dominating again with big serves and crushed returns that the 50th-ranked Collins had no answer for. "That felt really good for me," Williams said. "Things were not going my way. Its not like she gave me those games. I had to earn it and turn it around. That was really positive for me going into the next match.

"I needed to find me, know who I am," Williams added. "Nobody is Serena out here. It's me. It's pretty cool."

The turnaround was also evidenced in Collins' body language and conversations with herself. The Floridian, who grew up emulating the Williams sisters and playing on public courts just like they did, let her racket drop from her hands and then kicked it away in frustration after missing one particularly important shot.

Collins also sarcastically said, "That's excellent," after shanking another shot following a long rally that appeared to conclude with an awkward bounce in the final game. Williams needed three sets to get by Mihaela Buzarnescu in the previous round and she clearly did not want to go the distance again this time. Even

when a series of untimely double-faults early in the second set enabled Collins to win four consecutive games. Williams' determination was also witnessed during the first set, when she ran down a drop shot from behind the court and won the point to break for a 4-3 lead.

When it was done, Williams and Collins both smiled as they shared a friendly embrace at the net.

Collins said that she told Williams she would "love to see her win the whole thing." "She's the greatest player of all time," Collins added. "I think we all admire and love Serena, especially the American players. It was pretty surreal today to go out there and be playing against somebody I remember watching at age 9 and 10." Still chasing a record-tying 24th Grand Slam singles title, the 39-year-old Williams next faces 21st-seeded Elena Rybakina, who defeated Elena Vesnina 6-1, 6-4 to reach the fourth round for the first time at a major.

Meanwhile, Russian player Yana Sizikova was released from police custody after being arrested on suspicion of match-fixing during last year's tournament in Paris. The 26-year-old Sizikova denies the allegations.

Aside from Williams, top

women's players continue to exit Roland Garros.

The latest to go home was third-seeded Aryna Sabalenka, who was upset by Anastasia Pavlyuchenkova 6-4, 2-6, 6-0.

Sabalenka had been the highest remaining seed after top-ranked Ash Barty retired from her second-round match due to an injury on Thursday. Second-seeded Naomi Osaka withdrew after the first round, saying she is taking a break from competition for mental health reasons. Sabalenka's 39 unforced errors helped Pavlyuchenkova reach the fourth round for the first time since she made it to the quarterfinals in Paris a decade ago.

"That was a while ago," the 31st-seeded Pavlyuchenkova said. "I'm enjoying much more now every point (in) the tough matches than I used to before. I guess that also (is) the reason why I'm still here in the second week." Pavlyuchenkova's next opponent will be Victoria Azarenka, who beat 23rd-seeded Madison Keys 6-2, 6-2 in 70 minutes.

Early in the afternoon, play was interrupted briefly by rain on all courts besides the main stadium — where the roof was closed. Federico Delbonis said the interruption helped him calm down after stress started to get hold

of him toward the end of the second set of his match with Fabio Fognini.

Delbonis took a quick shower and eventually prevailed 6-4, 6-1, 6-3.

Fognini required treatment from a trainer after bloodying his hand by punching his racket strings in frustration multiple times early in the second set.

Following a marathon five-set battle, Alejandro Davidovich Fokina upset 15th-seeded Casper Ruud 7-6 (3), 2-6, 7-6 (6), 0-6, 7-5 in 4 hours, 35 minutes. In the final game, which lasted 16 minutes, Davidovich Fokina hit an underhand serve to save a break point. Ruud appeared surprised by the serve and had to scramble to get in position for a backhand return that he netted.

Kei Nishikori followed up two consecutive five-setters with a one-set victory, reaching the second week of the clay-court Grand Slam for the seventh time after qualifier Henri Laaksonen retired with a thigh injury while trailing 7-5.

Nishikori will next play sixth-seeded Alexander Zverev, who beat Laslo Djere 6-2, 7-5, 6-2. Second-seeded Daniil Medvedev also advanced, with a straight-set win over big serving Reilly Opelka of the United States.

F1 race in Singapore canceled over pandemic concerns

(AP) — Formula One on Friday canceled the Singapore Grand Prix for the second year in a row because of the coronavirus pandemic.

The street course race in Singapore under floodlights had been scheduled for Oct. 3. Singapore has largely relied on tight entry restrictions and contact tracing to keep infections low during the pandemic. Organizers said they would not be able to deliver "a full event experience fans have come to expect over the years, while safeguarding the health and safety of our fans, contractors, volunteers and staff."

"We understand that our fans were looking forward to another edition of the Formula 1 Singapore Grand Prix," said

Colin Syn, deputy chairman of the Singapore GP. "To cancel the event for a second year is an incredibly difficult decision, but a necessary one in light of the prevailing restrictions for live events in Singapore.

The pandemic has already caused numerous changes to the 2021 calendar. The season-opener in Australia was postponed from March to November and the Canadian Grand Prix set for June 13 was canceled. Two other races in China and Turkey were postponed indefinitely. As speculation mounted earlier Friday about Singapore's imminent removal from the schedule, reports indicated F1 might schedule a second event in the United States this season. The series is scheduled to race at Circuit

of the Americas in Austin, Texas, on Oct. 24.

The 2021 Singapore Grand Prix was scheduled to race Oct. 3 between the Russian and Japanese grand prix. The current schedule has a two-week window between the Oct. 10 race in Japan and the Oct. 24 race in Austin. After the Texas race, F1 travels to Mexico City the following week.

COTA Chairman Bobby Epstein told The Associated Press discussions of a second race in the U.S., or a second race at COTA, are "paddock rumors."

Indianapolis Motor Speedway hosted F1 from 2000 to 2007 and new track owner Roger Penske wants the series back at the speedway. Penske told AP "we're not in

any position at the moment" to host F1 in 2021.

Indianapolis last weekend hosted 135,000 spectators for the Indianapolis 500 for the largest sporting event in the world since the start of the pandemic.

In the pandemic-shortened 2020 season, Formula One held consecutive races at Austria's Red Bull Ring, Silverstone in England and the Bahrain International Circuit. In each case, the season calendar was arranged to allow two weeks at each track.

